## "Le Soir": Aeronava Muntenia avea constant erori la pilotul automat

**Echipajul aeronavei Airbus A310-300 Muntenia a companiei TAROM, care s-a prăbușit la Balotești, la 31 martie, s-a confruntat în cursul anului 1994 cu numeroase incidente similare celui ce a dus la dezastrul de acum două luni - se arată într-un raport preliminar al echipei române de anchetă, citat joi, de cotidianul belgian Le Soir. AFP transmite că, potrivit acestui raport, despre care Le Soir nu spune cum i-a parvenit, o serie de rapoarte asupra unor incidente au fost găsite notate în cartea de bord a avionului. Astfel, în lunile mai și iunie 1994, puterea motorului din stînga era brusc redusă imediat după decolare, dintr-un motiv necunoscut, exact în momentul în care echipajul trecea pilotul automat de la programul "tracțiune de decolare" la cel "tracțiune de urcare". Este ceea ce s-a petrecut la 31 martie a.c., potrivit primelor rezultate ale comisiei de anchetă publicate la 10 aprilie. În catastrofă au pierit 60 de persoane, peste jumătate fiind belgieni. (ROMPRES)**

SUMAR


- Agenda /2
- Roza vînturilor /3
- Pagina județului/4
- Artă - cultură /5
- Administrația locală/6
- Publicitate/7-11



# ADEVĂRUL de Cluj

ziar independent

ANUL VII NR. 1403
ISSN 1220-3203

VINERI
2 IUNIE 1995
16 PAGINI 200 LEI


SUMAR


- Sport /12
- Pagina cu tineri /13
- Economia/14
- Eveniment/15
- Ultima oră/16


# Pentru cine există legi?

Ilie CĂLIAN

Îmi spunea cineva în glumă, ieri dimineață, că,dacă nu ar fi atît de mediatizată, U.D.M.R. ar cădea în anonimat. În anonimat pentru cititorul român care nu citește decît în limba română - desigur. Dar nu și pentru cei care citesc ungurește și în limbile de circulație internațională în care lobby-ul unguresc își expune poziția.

În anonimat este U.D.M.R. și din punctul de vedere oficial al Parlamentului, Președinției și Guvernului, al organelor de justiție, care nu s-au sesizat - cum ar fi fost cazul - că la Congresul de la Cluj-Napoca s-a arborat steagul Ungariei, s-a cîntat imnul național al Ungariei, s-au adoptat acte anticonstituționale și s-a adoptat o cerere către S.U.A. pentru a nu i se reînnoi României clauza națiunii celei mai favorizate. Toate acestea sînt fapte "oficiale" ale congresului, care nu pot fi puse pe seama "opiniilor personale" ale vreunui individ care consideră U.D.M.R. stat în stat, ale altuia care cere autonomia teritorială pe criterii etnice, sau ale celui care îndeamnă la luptă, sub faldurile steagului Ungariei, pe toți cei 15 milioane de unguri. Desigur, chiar și acestea ar fi fost suficiente pentru a trezi interesul amintitelor "organe separate ale puterilor statului".

Chiar în contractul încheiat de Casa de cultură studențească cu U.D.M.R. ar fi putut fi stipulat că nu se admit manifestări care încalcă legile statului român, deși, în principiu, legea-i lege. Numai că pentru U.D.M.R., care nu recunoaște Constituția, legea nu-i lege și își permite să o încalce.

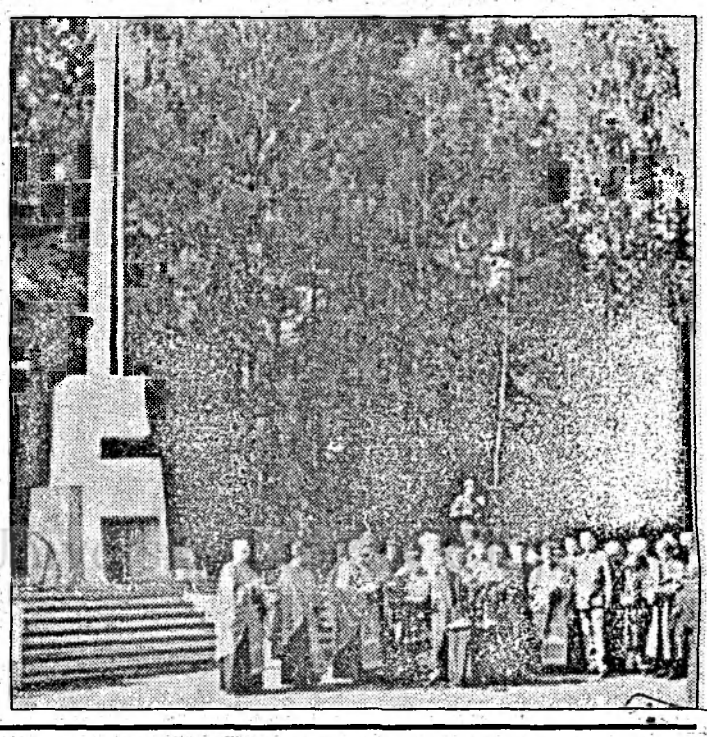
Și e firesc să fie așa, de vreme ce nimeni nu o trage la răspundere.

E firesc să fie așa, de vreme ce politicienii molii de pe Dîmbovița mențin cu strășnicie tradiția umilirii nu numai la felurite înalte porți, dar chiar și în fața celor mai mici. E firesc să fie așa, de vreme ce slujitorii politicii externe românești nu-și onorează obligația de a afirma cu tărie interesele țării.

# Ziua eroilor

Ieri, la Catedrala Ortodoxă Română din Cluj-Napoca s-a oficiat slujba de pomenire a eroilor neamului. Ca în fiecare an, la această manifestare au luat parte cadre militare active, în rezervă sau retragere, veterani de război cu familiile. Tot ieri, la ora prînzului, la cimitirul Eroilor s-a oficiat un serviciu religios, un ceremonial militar, cu depuneri de jerbe și coroane de flori. Simultan s-au desfășurat festivități de cinstire a eroilor neamului la statuile lui Mihai Viteazul, Avram Iancu, Horea, Memorandiștilor, la grupul statuar Horea, Cloșca și Crișan, Baba Novac, Troița de pe Dealul Feleacului. Jerbe de flori au fost depuse și la cele două busturi din fața Comandamentului Armatei a IV-a "Transilvania" (generalii Gheorghe Avramescu și Nicolae Dăscălescu).

lt. col. Marian VEREȘEZAN



## Orașul Gherla și-a cinstit eroii

Joi la amiază, în centrul orașului Gherla s-au desfășurat festivitățile prilejuite de sărbătorirea Zilei eroilor, zonă unde curînd va fi înălțat un *monument dedicat eroilor* căzuți pentru libertatea și independența țării.

Într-un cadru solemn cu o gardă militară și fanfara orașului, reprezentanții Consiliului local, ai principalelor instituții și societăți comerciale, ai partidelor politice din localitate au depus coroane de flori în memoria celor ce și-au jertfit viața pentru noi, cei care trebuie să le urmăm vitejia, pentru ca visul lor să rămînă în veci datoria noastră de onoare.

De asemenea, în dimineața zilei de 1 iunie, la mormintele eroilor din cimitirele orașului s-au depus buchete de flori din partea veteranilor de război.

La festivitățile din centrul orașului s-a prezentat un program artistic, după care serbările au continuat în parc, unde fanfara a cîntat muzică de promenadă.

SZEKELY Csaba

# Un test de politică antimaghiară: Congresul UDMR

Congresul UDMR, recent încheiat la Cluj-Napoca reprezintă un moment politic important, prin multiplele sale semnificații și mai ales implicații, atît pe termen scurt, cît mai ales pe termen lung. Congresul este, în opinia noastră, important nu atît pentru românii majoritari, cît mai ales pentru soarta de viitor a maghiarilor minoritari. Abstracție făcînd de (deja) numeroasele luări de poziție față de Congres ale diferitelor forțe politice din țară, care punctează antiromânismul, extremismul, neconstituționalitatea, ilegalitatea etc., ale acestui for al politicii etnicilor maghiari, dorim să punctăm cîteva unghiuri noi de vedere:

1. Întregul flux de desfășurare al Congresului este **izolaționist și separatist**, sub masca diverselor forme de autoguvernare, autonomie, autoadministrare, statut special etc.

2. Nu se regăsesc în Congres ideile fundamentale care se impuneau

Prof. dr. Nicolae MAIER, președinte PAC Cluj

*(continuare în pagina a 16-a)*

**În pag. a 16-a**

Șoferii RATL din Turda au stat trei zile la soare...

## Tarifele la prestațiile medicale

Tarifele prestațiilor medicale acordate populației în policlinicile cu plată și în alte unități sanitare subordonate direcțiilor sanitare și Ministerului Sănătății se modifică, începînd cu data de 1 iunie, după cum urmează: în policlinică consultațiile primare acordate de academicieni, profesori și conferențiari, doctori în medicină, doctori docenți: 7.000 lei, la domiciliu, ziua - 9.500 lei, iar noaptea - 11.000 lei; consultațiile de control în policlinică - 4.500 lei; consultații primare, acordate de medici primari: 5.000 lei, la domiciliu, ziua - 7.000 lei, iar noaptea - 8.000 lei; consultațiile de control în policlinică - 4.000 lei; consultații primare acordate de medici specialiști și alte cadre medicale cu pregătire superioară: în policlinică - 3.000 lei, la domiciliu, ziua - 4.500 lei, iar noaptea - 5.000 lei, consultațiile de control în policlinică - 3.000 lei. (ROMPRES)

## Ședința Consiliului municipal Cluj-Napoca

Potrivit prevederilor Legii nr. 69/1991, se convoacă, în ședință ordinară, Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca în ziua de 8 iunie 1995, ora 14, în sala de sticlă de la sediul din str. Moților nr. 1-3. Proiectul ordinii de zi este următorul: **Proiectul de hotărîre privind:** aprobarea organigramei și numărului de personal ;• aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 1995 al regiilor autonome de interes local; • aprobarea unui contract de servicii de salubritate; • stabilirea taxelor pentru parcarea autovehiculelor; • închirierea prin licitație publică a unor spații cu altă destinație decît aceea de locuință; • concesionarea unor terenuri ; • Proiect de hotărîri privind modificarea unor hotărîri; • Diverse.

**În exclusivitate de la corespondentul nostru la Parlament**

# "În decembrie '89, Ceaușescu nu a plecat în lume fără să aibă o direcție..."

***- declară Șerban Săndulescu, senator P.N.Ț.C.D. -***

Senatorul P.N.Ț.C.D. Șerban Săndulescu a organizat, miercuri, o conferință de presă la sediul Senatului, a cărei temă a fost recentul accident aviatic al colonelului Vasile Malițan. În calitatea sa de membru al Comisiei senatoriale de cercetare a evenimentelor din decembrie 1989, Șerban Săndulescu a folosit acest prilej pentru a face o serie de dezvăluiri senzaționale, dar care, din păcate, au doar caracter neoficial. La încheierea conferinței de presă, domnia-sa ne-a făcut o declarație în exclusivitate.

"Părerea mea este că această mapă a existat,pentru că o zi înainte a fost trimis la Snagov maiorul Rusu ca să aducă o cheie de seif. I-a cerut-o chiar Elena Ceaușescu și, în mod sigur, ca să scoată niște documente foarte importante, care, cu certitudine, erau în această mapă. Mapa, spune Rusu, i-a fost dată de Bobu la Snagov cu mențiunea "Vezi, ai grijă de ea ca de ochii din cap".

Deci mapa era foarte importantă. În afară de asta, trebuie avut în vedere - și aici au mințit toți cei pe care i-am audiat pînă acum -, în decembrie 1989 Ceaușescu nu a plecat în lume fără să aibă o direcție încotro se duce. Există informații că el obținuse azilul politic în China în dimineața zilei de 22 decembrie. Se interesase de avionul Boeing 707 din escadrila lui, despre care gen. Iosif Rus sau col. Tenie i-au spus că este defect. S-a interesat de al doilea Boeing, care era în Germania, și i s-ar fi spus că este operațional un BAC 1-11. Acesta a fost și motivul pentru care s-a dus la Boteni, știut fiind că de pe acest aeroport un BAC poate decola."

Cît privește moartea lui Malițan, considerată de mulți suspectă, dl Săndulescu este de părere că "a fost un accident stupid, dar rămîne ca ancheta să lămurească". "Malițan - a spus d-l senator - ne-a declarat două lucruri foarte importante. Avem declarația lui referitoare la mapă, cu toată povestea respectivă, dar el au putea observa mapa prea bine, pentru că pasagerii erau în spatele lui."

O chestiune extrem de importantă în opinia senatorului P.N.Ț.C.D. este faptul că "Ceaușescu l-a întrebat în trei rînduri - o dată la Snagov și de două ori la Boteni: "Dumneata servești cauza?" Or, acest "servești cauza?" sună ca o parolă și asta este, după părerea mea, o dovadă că au existat niște trupe de comando, că Ceaușescu își crease un dispozitiv de siguranță, de apărare, paralel cu Securitatea."

Gabriela OGNEAN

## Mărturisesc un botez spre iertarea păcatelor

• Azi: Sf. Mare Mc. Ioan cel Nou de la Suceava; Sf. Nichifor Mărturisitorul, pt. Constantinopol; Ss. Marcelin și Petru, m.

• Mîine: Sf. Mc.Luchilian (Lucilian) și Paula, cu fiii lor Claudiu, Ipatie (Hipațiu), Paul și Dionisiu; Ss Carol Lwanga și însoț., m.

Îi felicităm pe toți cei care, împărtășind taina Botezului, poartă unul din numele sacre, pomenite mai sus.

## TELEFOANE

- PREFECTURA,CONSIIUL JUDEȚEAN: 19-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA:19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII:36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 11-15-10
- POLIȚIA FEROVIARĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLIȚIA DEJ: 21-21-21
- POLIȚIA TURDA: 31-21-21
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22
- POLIȚIA HUEDIN: 25-15-38
- POLIȚIA GHERLA: 24-14-14
- POMPIERII: 981
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: 11-24-71
- SALVAREA: 961
- SALVAREA CFR: 11-85-91
- INTERNAȚIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMAȚII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTĂ: 958
- REGIA AUTONOMĂ DE TERMOFICARE
- DISPECERAT: 11-87-48
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ CANAL DISPECERAT: 11-63-02
- S.C. "SALPREST" S.A. DISPECERAT: 19-55-22
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: 11-10-12 int. 132

CURSE INTERNAȚIONALE
**din Autogara II:**

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri la ora 7,00 și înapoierea din Budapesta în zilele de marți, vineri și sîmbătă la ora 11,00
- Cluj-Napoca- Oradea - Debrecen - Miskolc, cu plecare din Cluj-Napoca în ziua de miercuri ora 7 și înapoierea din Miskolc în ziua de joi ora 11.

INFORMAȚII
**Autogara I: 14-24-26**
**Autogara II: 13-44-88**

## TAROM

**ORARUL CURSELOR TAROM**

**Plecări din București:**
7,10; 13,00; 17,00 de luni pînă vineri inclusiv
**Plecări din Cluj-Napoca:**
8,45; 14.30; 18,30 de luni pînă vineri inclusiv
Sîmbăta:
**Plecare din București:** 13.00
**Plecare din Cluj-Napoca:** 14.30
Tariful: 35.000 lei
Telefon TAROM Cluj: 19.49.87

## CURSE AUTO

CURSE INTERJUDEȚENE
**din Autogara II**

- Cluj-Napoca - Sibiu: 5,45; 14,00.
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: 6,30; 14,00.
- Cluj-Napoca - Baia Mare: 6,30 (nu circulă duminica); 17,00
- Cluj-Napoca - Abrud: 6,00; 14,15.
- Cluj-Napoca - Zalău: 6,30 (nu circulă duminica); 12,30; 14,30; 18,30.
- Cluj-Napoca - Gîrbău - Zalău: 6,40
- Cluj-Napoca - Jibou: 7,00; 14,00 (prin Gîrbou); 16,30 (prin Hida).
- Cluj-Napoca - Șimleul Silvaniei: 8,30; 16,00
- Cluj-Napoca - Aiud: 12,00.
- Cluj-Napoca - Alba-Iulia: 13,00.
- Cluj-Napoca - Bistrița: 15,30 (circulă vineri, sîmbătă, duminică, luni).
- Cluj-Napoca - Brad: 16,00.
- Cluj-Napoca - Cîmpeni: 13,15.
- Cluj-Napoca - Mediaș: 14,30.
- Cluj-Napoca - Reghin: 16,30.
- Cluj-Napoca - Tîrnăveni: 15,15.
- Cluj-Napoca - Tîrgu Lăpuș: 15,25.
- Cluj-Napoca - Topliță: 14,15.
- Cluj-Napoca - Dej: 13,30 (prin Mociu); 14,00 (prin Tioc).
- Cluj-Napoca - Huedin: 13,15 (prin Căpuș), 14,00 (prin Sutor).
- Cluj-Napoca - Turda 5,30; 6,30; 6,50; 7,20; 8,15; 9,30; 10,30; 1,30; 12,30; 13,20; 14,00; 14,30; 15,00; 15,30; 16,00; 17,00; 18,00; 18,30; 19,00; 20,00; 21,00; 22,30.

## FARMACII

**Farmacii de serviciu:**

**Sîmbătă, 3 iunie:** Farmacia nr.6 peranța, str. Iuliu Maniu nr.42, telefon 11-64-56, orar 8-20, armacia nr.1, P-ța Unirii nr.37, elefon 11-10-49, orar 9-15, armacia nr.27 Mercur, Aleea etunata nr.1, telefon 14-51-37, orar -13, Farmacia nr. 57, cart. lănăștur II, Compl. Union, telefon 6-56-15, orar 8-13, Farmacia .C."Vadocom", str.Marinescu nr.7, lefon19-12-76, orar 7-22;

**Duminică, 4 iunie:** Farmacia nr.6 Speranța str. I.Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 8-20, Farmacia nr.1 P-ța Unirii nr.37, telefon 11-10-49, orar 9-15, Farmacia S.C. "Vadocom", str. Marinescu nr.7, telefon 19-12-76, orar 7-22.

**Farmacii cu serviciu permanent:**

Farmacia "Corafarm" str. Ion Meșter nr.4, telefon 17-51-05.

**Garda de noapte:**

Farmacia nr.6 Speranța, str. I.Maniu nr.42, telefon 11-64-56, orar 20-8.

## BIBLIOTECI

■ **B.C.U. "Lucian Blaga"** (strada Clinicilor 2): Zilnic: 8.00-13.45; 14.30 - 21.00; sîmbătă: 8 - 14.00.

■ **Biblioteca județeană "OCTAVIAN GOGA"** (Piața Ștefan cel Mare 1). Orar: luni - joi 9 - 20; vineri: 9 - 18; sîmbătă și duminică: închis.

■ **Biblioteca Academiei** (strada Kogălniceanu 12 - 14). Orar: luni - sîmbătă 8 - 12.45; 14 - 18.45; duminică: închis

■ **Biblioteca Germană** (strada Universității 7 - 9) Orar: luni 10 - 14; marți 12 - 16; miercuri 13 - 16; joi 12 - 16; vineri 10 - 17; sîmbătă și duminică: închis

■ **Biblioteca Americană** (strada Universității 7 - 9). Orar: luni - vineri 12 - 16

■ **Biblioteca Britanică** (strada Avram Iancu 11). Orar: luni, miercuri: 14 - 19; marți, joi, vineri: 9 - 14; sîmbătă și duminică: închis

■ **Biblioteca "Heltai"** (strada Clinicilor 18). Orar: zilnic 10 - 18; sîmbătă: 9 - 13; duminică: închis

■ **Biblioteca Clubului Studențesc Creștin** (strada Kogălniceanu 7 - 9). Orar: marți: 18 - 19; joi 19 - 20.

■ **Biblioteca Casei corpului didactic,** Bulevardul 21 decembrie nr.9, camera 39, orele 8-15.

■ **Biblioteca Centrului Cultural Francez** (strada Kogălniceanu 12-14). Orar: luni, marți, miercuri, joi: 10-18; vineri: 10-16; sîmbătă și duminică închis.

■ **Bilioteca "Valeriu Bologa" a Universității de Medicină și Farmacie** (Str. Avram Iancu 31); Orar: luni-vineri 8-20, sîmbătă 8-13, duminică: închis.

## MUZEE

■ **Muzeul Național de Artă** (Piața Unirii 30). Orar: zilnic 10 - 17; luni și marți: închis

■ **Muzeul Național de Artă,** Secția "Donații" (strada IC Brătianu 22). Orar: miercuri - duminică 10 - 17; luni și marți: închis

■ **Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei** (strada C. Daicoviciu 2). Zilnic, inclusiv duminica: 10 - 16; luni închis.

■ **Muzeul Etnografic al Transilvaniei** (strada Memorandumului 21). Marți - duminică: 9 - 17; luni: închis

■ **Galeriile "Bastion"** (Piața Ștefan cel Mare 5). Luni - vineri: 9 - 17; sîmbătă și duminică: închis

■ **Muzeul memorial "Emil Isac"** (strada Emil Isac 23). Orar: miercuri-duminică 13-17; luni și marți închis.

## Programul TVR pentru zilele de vineri, sîmbătă, duminică și luni

**Vineri, 2 iunie**

**Programul I:** 7,00 TVM.Telematinal;8,30 La prima oră cu...;9,15 Film serial: "Santa Barbara";10,00 Actualități;10,05 Film serial: "Santa Barbara";10,50 Curcubeu;11,50 MTV;12,20 Film serial: "Aur și noroi";13,10 - 1001 audiții;14,00 Actualități;14,10 TVR Iași;14,50 TVR Cluj-Napoca;15,30 La bella Italia;15,45 Tradiții;16,15 Actualități;16,25 Agenda consumatorului;16,45 Pompierii vă informează!;17,00 Emisiune în limba germană;18,0 Pro Patria;19,00 Film serial:"Edera";20,00 Actualități;20,45 Tezaur folcloric; 21,55 Film artistic:"Instinct final";23,35 Actualități;23,50 MTV; 0,50 Film erotic:"Întoarcere la Two Moon Junction".

**Programul 2:**7,00 La prima oră;9,15 Ora de muzică; 10,00Magazin satelit;11,00 Telejurnal Worldnet;11,30 Desene animate;12,00 Cafeneaua literară; 13,45 Ritmuri muzicale;14,00 Actualități;14,10 Varietăți internaționale;15,00 Universul afaceriștilor;15,30 Actualitatea muzicală;16,00 Desene animate;16,30 Film serial: "Și bogații plîng";17,00 Bursa invențiilor; 17,50 Film serial: "17 clipe ale unei primăveri";19,00 Concertul Orchestrei Naționale Radio;21,00 TVM.Mesager;21,30 Oameni care au fost...;22,00 Hyperion; 23,00 D-ale Bucureștilor, Bucureștii la 1900; ;23,30 Film serial: "Santa Barbara";0,15 Bucuriile muzicii.

**TVR CLUJ-NAPOCA:** 14,50 Panoramic; Noi pe cruceа istoriei - emisiune dedicată Zilei Eroilor; Reporter în anchetă -"Lucruri despre care se vorbește"; Video-portret:Dr. Elena Daniello la 85 de ani.

**Sîmbătă, 3 iunie**

**Programul I:** 7,00 La prima oră; 9,00 Ba da, ba nu!10,00 Film serial:"Reîntîlnirea cu Black Beauty"; 10,30 Pas cu pas;11,25 Vîrstele peliculei; 12,20 Cronografii;12,40 Cuvinte potrivite;13,10 - 1001 audiții;14,00 Actualități;14,10 Ora 25 - Tranzit TV; 19,15 Teleenciclopedia;20,00 Actualități; 20,40 Film serial:"Tequila și Bonetti"; 21,40 Școala vedetelor (V); 22,50Actualități; 23,05 Film serial "Telefonul de la miezul nopții"; 0,00 D'ale Bucureștilor, Bucureștii la 1900; 1,00 Coca-Cola live show.

**Programul 2:** 7,00 Întîlnirea de sîmbătă;12,00 MTV; 13,00 Est-meridian magazin; 16,00 Desene animate;16,30 Film serial:"Și bogații plîng";17,00 Itinerare spirituale; 17,30 Serata muzicală TV;20,30 Pariați pe campion!;21,00 TVM.Mesager; 21,30 Planeta cinema - 100; 22,00 Volei : România - Lituania (feminin) și România - Franța (masculin) în C.E.;22,30 Film serial:"Santa Barbara";23,15 Interferențe; 0,15 Jazz-Alive.

**TVR Cluj-Napoca:** Pr.II: 7,00 Întîlnirea de sîmbătă: Magazin de sfîrșit de săptămînă; Retrovizor; Călătorie în univers - În vizită la Observatorul astronomic Cluj-Napoca; Cu mic cu mare în parcul de distracții; Mugurel de cîntec românesc; Telegospodărie; Sport; Umor; Incursiune în necunoscut - fenomenul OZN.

Rubrica în limba maghiară: Știri; O viață dedicată muzicii - compozitorul clujean E.Terenyi; Documentar - Nuntă tradițională la Chesău, jud.Cluj; În vizită la teatrul de Păpuși din Cluj-Napoca.

**Duminică, 4 iunie**

**Programul 1:**8,00 Bună dimineața!;9,00 Arlechino;10,00 Film serial:"Fantastica familie Mellop";10,30 Lumină din lumină; 11,30 Primăvara vieții noastre;12,00 Viața satului;13,30 Atlas;14,00 Actualități;14,10 Poșta TV;14,20 Video-magazin;17,50 Film serial:"Star Trek";18,45 A doua Românie;19,15 Robingo; ;20,00 Actualități;20,45 Film artistic:"Aici a dormit Laura Lansing";22,20 Tragerea Loto special 6/49 și Noroc;22,30 Duminica sportivă; 22,50 Actualități;23,05 Film serial:"Maddie și David";0,00 MTV;0,30 Avanpremieră;0,45 Nocturna lirică.

**Programul 2:** 7,00 - 5 x 2;13,00 MTV; 14,00 Actualități; 14,10 Film artistic: "Moartea unui artist"; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: "Și bogații plîng"; 17,00 Arena AS; 20,00 Maeștrii ai teatrului la Opera Națională;21,00 TVM.Mesager;21,30 Orașe și civilizații;22,00Ritmuri muzicale;22,15 La puterea a doua;23,00 Film serial:"Santa Barbara";23,45 Vedete în recital

**Luni, 5 iunie**

**Programul I:** 13,00 Actualități;13,10 Ecleziast'95;14,10 TVR Iași;14,50 TVR Cluj-Napoca;15,20 TVR Timișoara; 16,00Actualități;16,10 Avanpremieră;16,25Ne-am interesat pentru dumneavoastră;17,00 Emisiune în limba maghiară;18,30 Desene animate;19,00 De luni pînă luni; 19,30 Film serial:"California viseazа";20,00 Actualități; 20,45 Film serial: "Baywatch";21,40 Transfocator; 22,00 Teatru TV:"Steaua fără nume" de M.Sebastian; 0,30 Actualități; 0,45 Fragil.

**Programul 2:** 14,00 Actualități; 14,10 Politica între ideal și real;14,40 Videoteca melomanului; 15,10 Simboluri de ieri și de azi;15,30 Atlas;16,00 Desene animate;16,30 Film serial: "Și bogații plîng";17,00 Măseaua de minte;17,40 Film serial: "Aur și noroi";18,30 În fața dumneavoastră; 20,00 Arte vizuale;20,30 Tribuna non-conformiștilor;21,00 TVM.Mesager;21,30 Moda pe meridiane;22,00 Film serial: "Santa Barbara"; 22,45 Repriza a treia; 0,30 Jazz-club.

**TVR CLUJ-NAPOCA:** 14,50 Panoramic; Viața rutieră - rubrică de educație rutieră; Vocație și profesiune - prof. Eduard Ionescu din Cluj - constructor și colecționar.

## Programul radio Cluj

**Sîmbătă, 3 iunie:**

6,00 Bună dimineața. Știri, actualități și muzică. Revista presei transilvane. Dialogurile dimineții. De la corespondenții noștri. Astăzi despre ieri. 8,00 Emisiune în limba maghiară. 10,00 Buletin de știri. 10,05 Music Shop. Divertisment muzical. Toate genurile pentru toate gusturile. 10,55 Peluza Radio. Transmisii de fotbal în direct: divizia A. 13,00-14,00 Radiofax. Știri, actualități și muzică. În direct cu corespondenții. 16,00 Emisiune în limba mghiară. 18,00 Bilete de papagal. 20,00 Du-te dorule departe. Muzică populară la cerere.

**Duminică, 4 iunie:**

8,00 Du-te dorule departe. Muzică populară la cerere. 10,00 Apărătorii gliei transilvane. 10.30 Radioduminica. Autograf duminical. Fotoliul de orchestră. Peluza radio. Zig-zag pe mapamond. Umorul de la A la Z. Incursiune în paranormal. Stereo gramofon. 12,30 Incursiuni de meloman. 13,30-14,00 Universul creștin.14.00 Emisiunea în limba maghiară. 18,00 A propos. 20.00 Du-te dorule departe. Muzică populară la cerere. 21.55 Buletin de știri.

## Filme

**PROGRAMUL FILMELOR 2- 8 IUNIE**

CLUJ-NAPOCA; Republica - Alte 48 de ore -SUA- premieră (9; 11; 13; 15; 17; 19) * Victoria - Ruleta mercenarilor -SUA - premieră (9; 11; 13; 15; 17; 19) * Arta - Legendele toamnei - SUA (11; 13,30 ; 16; 18,30) * Mărăști - sala A - Coșmarul - SUA (13; 15; 17; 19) sala B - Commando - SUA (14; 16; 18) * Favorit - Fără teamă - India - premieră ( 11; 13,30; 16; 18,30) * Apollo - 2-4 iunie - Morocănoși - SUA (16; 19); 5-6 iunie - Zorba grecul - SUA (16; 19); 7 -8 iunie - Dacă e marți, e Belgia - SUA (16; 19).

PORTAL
EXPORT - IMPORT S.R.L.

## Programul televiziunilor prin cablu

**Vineri, 2 iunie 1995**

7,45 Buletin informativ; 8,00 artoon Network; 9,30 Buletin nformativ; 9,45 Divertisment natinal-Antena 1; 11,00 Reportaje, nterviuri -Antena 1; 11,45 Buletin nformativ; 12,00 Urmărirea lui .B.Cooper-RTL 2; 14,00 Seriale, muzică-Antena 1; 15,00 Buletin nformativ; 15,20 Show-Complot în amilie-CANALE 5; 17,00 Cartoon letwork; 18,30 Observator- Știri ntena 1; 19,50 Buletin informativ; 0,10 Exploziv magazin -RTL; 0,40 Antena 1 - Videotonomat; 21,20 Buletin informativ; 21,45 Revelații morbide - RETE 4; 23,45 Teroarea Pirana -RETE 4; 1,30 Film-Antena 1.

**PORTAL 2**

9,45 Buletin informativ; 10,00 Film-Antena 1; 11,45 Buletin informativ; 12,00 Film-Antena 1; 13,45 Buletin informativ; 14,00 Videotonomat, divertisment, teleshopping- Antena 1; 16,00 Seriale, reportaje -Antena 1; 17,00 Buletin informativ; 17,45 Film-Antena 1; 19,00 Muzică, divertisment, interviuri -Antena 1; 21,20 Buletin informativ; 21,45 Dublu impact -ITALIA 1; 23,40 Antena 1 -Eilm; 1,10 Buletin informativ

Obs.: Traduceri simultane pe două canale !

Seltron

**Vineri, 2 iunie 1995**

8,00 Program pentru tineri - ITALIA 1; 9,00 Seriale -RETE 4; 12,00 Seriale -RETE 4; 14,30 Teletext-Seltron; 14,45 Seriale-CANALE 5 și RETE 4; 17,25 Agenția matrimonială -show - RETE 4; 18,05 Revanșa -MediaPro; 18,55 Diverse -sport- MediaPro; 20,10 Exploziv magazin - RTL;21,15 Frantic -SAT 1; 23,40 Pierdut în misiune - SAT 1.

**NCN**

9,30 Cruciadă în Pacific -Starfilm; 19,00 Actualități și știri-NCN; 21,00 Cruciadă în Pacific -Starfilm.

**ANTENA 1**

17,00 Știri-reportaje; 17,10 O altă viață; 17,40 Desene animate; 18,00 Altfel de lume; 19,00 Știri-reportaje; 19,15 Din lumea afacerilor; 19,30 Aurul și hîrtia ; 21,00 Observator; 22,00 Visul de aur; 23,40 Pîrtia morții.

s.c. TV CABLU s.r.l.

**Vineri, 2 iunie 1995**

11,10 Pentru o mînă de bani-PRO 7; 13,00 Program "Amerom"; 16,00 Seriale RETE 4; 17,00 Teletext; 17,10 Femeia misterului-RETE 4; 18,00 Cartoon Network; 19,00 NCN magazin; 19,45 Teletext; 20,10 Exploziv magazin - RTL;21,15 Sarea de pe pielea noastră-RTL 2; 23,25 Tînără, frumoasă, singură caut ...-RTL 2; 2,05 Halloween IV - Întoarcerea lui Michael Myers -RTL.

**ANTENA 1**

13,00 Deschiderea ediției; 13,05 Reportaje, interviuri; 13,30 Din lumea afacerilor; 13,45 Teleshopping; 13,55 Film; 15,35 Reportaje, interviuri; 15,45 Desene animate; 16,15 Din lumea afacerilor; 16,30 Film; 18,10 Teleshopping; 22,30 Film; 0,10 Film.

# „Obiectivele maghiarimii trebuie să fie redobîndirea teritoriilor noastre, modificarea frontierelor"

**• un articol publicat de „Magyar Forum"sub semnătura lui Raffay Ernő •**

"În ceea ce privește maghiarimea, semnarea păcii a fost, de multe ori, dureroasă. Patria ei milenară a fost ciopîrțită, iar bunurile ei materiale, culturale, spirituale au fost, pur și simplu, furate ... Maghiarii au ajuns sub suveranitatea unor state primitive în care datele statistice de civilizație și cultură ale mediei populației erau mult mai rele decît cele ale statului ungar (România, Iugoslavia).

Generațiile de maghiari care s-au succedat de la 1920 sînt generațiile Trianonului. Din 1920, în străinătate, iar din 1945, și în străinătate și în țară se subliniază necontenit "păcatele" maghiarilor, cu scopul de a ne convinge și pe noi că ciopîrțirea Ungariei a fost justificată și corectă.

În perioada interbelică, maghiarii și-au apărat conștiința solidarității naționale. Guvernele Horty au reprezentat, pe bună dreptate, ideea revizuirii teritoriale cît mai grabnice. Națiunea a suportat consecințele tratatului de bază, dar nu a renunțat nici un moment la bunurile care i se cuveneau. Din acest motiv recuceririle teritoriale din 1938 și 1939 au fost însoțite de o aprobare unanimă ... Guvernele Horty au avut o politică externă bine chibzuită... Eforturile revizioniste ale politicii externe ungare au fost juste,pentru că au slujit interesele de perspectivă ale maghiarilor".

"După 1920, nu a existat doar Ungaria Trianonului, ci și Cehoslovacia Trianonului, România Trianonului, Iugoslavia Trianonului. Acest lucru înseamnă că neașteptata consolidare economică, teritorială de mari dimensiuni a format în politicienii și cetățenii acestor state succesoare o patopsihologie specifică (mentalitate denaturată).

În toate aceste țări, baza politicii externe a devenit păstrarea: păstrarea în orice condiții a teritoriilor dobîndite, a bunurilor economice. Iar în politica internă a devenit dominantă omogenizarea atît de mult amintită în dauna democrației, omogenizarea dezvoltării economice, a sistemului financiar, omogenizarea religiei, politicii, dreptului, limbii, a modului de trai, omogenizarea etnică etc. a țării date.

Să dăm doar un singur exemplu: în România exista o mare deosebire în ceea ce privește dezvoltarea economică, între Basarabia și Banat. În Banat, țăranii maghiari, germani, sîrbi locuiau în case de piatră, în sate construite de ingineri, țărani care se ocupau de agricultură, viticultură. În Basarabia, țăranii români, ucrainieni, ruși, găgăuzi etc. amenințați cu orbirea, vegetau în bîrloguri săpate în pămînt, țărani săraci sau cu puțin pămînt, care în agricultură practicau monocultura sau trăiau pe moșia marilor arendași evrei. Diferența se putea reduce, întrucîtva, numai prin aducerea Banatului și Ardealului la decădere.

... În România exista o imagine etnică deosebit de pestriță: conform recensămîntului românesc din 1930, populația României era de origine română numai în proporție de 72 la sută, iar în rest era formată din vreo 20 alte naționalități. Însă politicienii români au recunoscut, între ei, că, în anii 1920, numai 55-60 la sută din populație era de origine română.

Dacă luăm în considerare acești factori foarte importanți, trebuie să recunoaștem, oarecum cinic, că guvernele și popoarele majoritare ale statelor succesoare ajunseseră într-o situație destul de grea: au fost nevoiți să încerce într-un mod oarecare să omogenizeze raporturile, deoarece altfel li s-ar fi dezagregat țările. Noi, maghiarii, știm cu adevărat că, în ultimii 75 de ani, puterile de stat română, cehoslovacă și sîrbă au făcut totul, de la cele mai subtile metode, pînă la cele mai dure evacuări și crime, pentru a-și dobîndi omogenitatea.

În aprecierea noastră, tragedia popoarelor majoritare a acestor țări succesoare constă tocmai în faptul că, în pofida tuturor încercărilor, izgonirilor, expulzărilor nu și-au putut îndeplini intențiile. În sufletul lor, acestea simt că teritoriile noastre luate nu sînt, în nici un fel, ale lor. Acest fapt nu-l pot declara, deci încearcă să facă omogenizarea în mod și mai forțat. Aici cercul se închide; procesul continuă, exceptînd situația în care istoria ar rupe acest cerc vicios".

"Și am ajuns din nou în zilele noastre. Fapt este că relațiile dintre Ungaria și vecinii săi sînt determinate, în cea mai mare măsură, de decizia de la Trianon, de soarta Teritoriilor Ocupate. Este incontestabil faptul că, datorită greșelilor structurale ale verdictului de la Trianon, s-au destrămat Cehoslovacia și Iugoslavia. Acestea nu au putut face față sarcinii, asimilării minorităților naționale și prigonirii acestora, și cînd a încetat presiunea comunistă, dezmembrarea a fost numai o problemă de timp. A mai rămas România - dar ceea ce n-a putut face securitatea lui Ceaușescu, nu poate dobîndi nici șovinismul de acum. Legitatea care a fost valabilă în cazul celor două țări amintite va fi valabilă și în cel al României.

În această situație o greșeală mare poate face doar maghiarimea: dacă guvernele ei nu-și vor da seama de posibilitatea istorică pentru impunerea drepturilor ei.

În ceea ce privește eventualele reanexări teritoriale, guvernele ungare din anii '90 au irosit, au lăsat neexploatate posibilități existente. Procesul de dezmembrare a Iugoslaviei și Cehoslovaciei a purtat în sine o mare posibilitate de a redobîndi - măcar o parte - din drepturile noastre. În loc de aceasta, politica externă a guvernului s-a îndreptat spre asigurarea drepturilor minorităților, de altfel foarte corect și important, iar mai tîrziu s-a îndreptat spre renunțarea la tot ce era esențial și a luat-o în direcția tratatelor de bază.

Ce este de făcut ?

Cei 75 de ani care au trecut de la Trianon au dovedit că nu sînt suficiente luptele politice interne și externe, nici pentru drepturile sociale ale naționalităților, nici pentru drepturile generale ale omului, ale cetățeanului. Sînt necesare, dar nu suficiente, întrucît nici un guvern vecin nu și-a respectat promisiunile pe care ni le-au făcut.

75 de ani au fost suficienți ca timp de toleranță. Tocmai de aceea, obiectivele maghiarilor trebuie să fie redobîndirea teritoriilor noastre de baștină, modificarea frontierelor. Istoria creează mereu posibilități pentru a ne dobîndi drepturile noastre nu prin război, ci prin tratative pașnice".

# POSIBILE STRATEGII ALE COMUNITĂȚII INTERNAȚIONALE ÎN BOSNIA

**AFP**

O forță de acțiune rapidă a ONU în Bosnia ar permite instituirea, pentru prima dată, a unei reale forme de descurajare a "Căștilor albastre" asupra beligeranților, îndeosebi asupra sîrbilor, apreciază experți și militari occidentali de la Zagreb. Miniștrii de externe american, rus, britanic și francez au cerut comandamentului ONU "să ia rapid în studiu" instituirea unei asemenea forțe, pentru a sprijini "Căștile albastre" din Bosnia. Dacă forțele 'Căștilor albastre' vor fi dotate cu artilerie grea, primul efect va fi descurajarea.

"Multe întrebări rămîn însă fără răspuns", a declarat AFP un ofițer superior al ONU din capitala croată. "Comandamentul va ține direct de ONU sau va fi național? Ce dimensiune va avea această forță ? Sigur însă este că, din punct de vedere tehnic, mai multe țări europene știu să facă acest gen de lucruri".

În prezent au loc discuții aprinse între Cartierul general al ONU din Zagreb, Statul Major al operațiunilor de menținere a păcii al Națiunilor Unite din New York și capitalele occidentale pentru a stabili configurația forței, s-a precizat la Zagreb.

Statele Unite au lărgit la 31 mai evantaiul condițiilor în care trupe americane ar putea fi trimise în Bosnia și pentru prima dată nu au exclus eventuala trimitere a unor forțe terestre pentru a sprijini întărirea FORPRONU, dorită de Londra și de Paris. Această schimbare, anunțată simultan de Casa Albă și de Pentagon, pare să lase să se întrevadă posibilitatea unei eventuale prezențe a soldaților americani în Bosnia.

O eventuală recunoaștere reciprocă a Bosniei și a Republicii Federale Iugoslavia poate provoca înăsprirea atitudinii sîrbilor din Bosnia față de comunitatea internațională, care dimpotrivă, vede în ea declanșarea unei dinamici a păcii în regiune. Thiery Tardy, cercetător în cadrul Institutului de Relații Internaționale și Strategice (IRIS), a explicat că pentru sîrbii din Bosnia recunoașterea de către Belgrad a Bosniei-Herțegovina ar însemna mai ales renunțarea din partea președintelui Miloševici la proiectul unei "Serbii Mari". Ea ar putea totodată să precipite o strîngere a relațiilor militare, politice și instituționale dintre sîrbii din Bosnia și cei din Kraina, aceștia din urmă înlăturîndu-l recent pe premierul Borislav Mikelici, considerat un apropiat al președintelui Miloševici. De aceea influența lui Miloševici asupra sîrbilor din Bosnia, considerată drept unul din elementele-cheie ale strategiei occidentale, riscă să fie serios periclitată.

Comunitatea internațională nu poate practic decît să conteze pe o izolare a Bosniei sîrbe, atît economică cît și diplomatică, pentru a-i determina pe liderii săi să cedeze, a apreciat Tardy.

Această izolare, chiar întărită de o prezență sporită a unor observatori ai ONU între Serbia și Bosnia, ar fi una dintre cele mai complicat de aplicat, mai ales dacă Radovan Karadjici și Ratko Mladici se dovedesc a fi ultimii susținători ai Serbiei Mari, sacrificată de Slobodan Miloševici.

# ÎN CRIMEEA A FOST CONSTITUITĂ ORGANIZAȚIA SECRETĂ UNIUNEA CEKIȘTILOR SOVIETICI

**ITAR-TASS**

Uniunea Cekiștilor Sovietici (UCS) a hotărît să-și dezvăluie, în Crimeea, taina existenței ei. După cum a relatat corespondentului ITAR-TASS reprezentantul comandamentului UCS, colonelul în rezervă Artur Tarasov, în ianuarie anul acesta la Sevastopol a avut loc adunarea ilegală a unor foști membri marcanți ai organelor menționate, la care a fost constituită organizația secretă Uniunea Cekiștilor Sovietici. Cu această ocazie a fost aleasă și conducerea ei, cuprinzînd 19 ofițeri și generali care reprezintă toate regiunile CSI. La începutul lui mai în Crimeea a avut loc o nouă întîlnire a reprezentanților filialelor regionale ale Uniunii. Cu această ocazie, cekiștii au adoptat o Declarație în care își subliniază hotărîrea "de a-și servi patria ca și pînă acum".Organizația își propune drept scop politic refacerea statului unitar URSS, considerînd însă că noțiunea "socialist" are în vedere nu ideologia unui partid diriguitor, ci rezolvarea problemelor sociale. Uniunea Cekiștilor Sovietici își propune să realizeze acest obiectiv prin propagarea ideilor sale, neexcluzînd însă posibilitatea aducerii la putere, în situație de criză, a unor structuri de forță printr-o lovitură militară, pentru ca ulterior puterea să fie remisă partidelor democratice. Uniunea a chemat pe "depozitarii secreți ai conturilor bănești și ai altor bunuri ale miniș terelor, comitetelor și partidelor frățești din străinătate" să acorde organizației tot sprijinul posibil, promițînd să restituie banii primiți.Deocamdată, corespondentul ITAR-TASS nu a putut să verifice exactitatea celor declarate de reprezentantul Uniunii Cekiștilor. Nu trezește însă grei un iubiu alegerea Crimeii ca loc de desfășurare a congresului secrete ale noii organizații, acest colț de rai servind drept adăpost multor veterani ai KGB retrași din activitate.

# MANEVRELE "EUROCORPS" DIN MEDITERANA EVIDENȚIAZĂ CAPACITATEA ȘI LIMITELE VIITOAREI ARMATE EUROPENE

**REUTER**

Trupe franceze, germane, belgiene și spaniole "au luptat" în zona de sud-vest a Franței pentru a salva sute de civili prinși între statele "Landes" și "Midi", aflate în război. Manevrele , la care iau parte blindate din unități precum Panzerdivision 10 a Germaniei, au fost cele mai cuprinzătoare efectuate pînă acum de trupele în formare "Eurocorps", ale căror fondatori le consideră nucleul unei viitoare armate europene și o completare a NATO. "Eurocorps", care pe hîrtie are un efectiv de 50.000 de militari, și-a testat capacitatea de a trimite o forță în străinătate într-o criză în care Statele Unite și Organizația Tratatului Atlanticului de Nord (NATO), pe care acestea o conduc, au decis să nu angajeze trupe terestre. Europa este confruntată în prezent cu o astfel de situație în fosta Iugoslavie.

Manevrele au demonstrat capacitatea de a deplasa oameni și echipament din diferite zone ale Europei pe calea aerului, pe mare și pe cale ferată. Ele au demonstrat că trupele pot înființa rapid un important cartier general de campanie în contact cu formațiunile din cele cinci țări membre. Cea de-a cincea este Luxemburgul, membră fără trupe participante la exercițiile ce s-au desfășurat în perioada 15 mai - 1 iunie sub sub denumirea "Eurotransitex". Dar manevrele au relevat lipsa unei capacități de transport strategice-cheie.

Cea mai arzătoare problemă a "Eurocorps" constă în alcătuirea unităților sale, în care majoritatea soldaților de rînd sînt militari în termen care efectuează serviciul militar național obligatoriu. Ei pot fi folosiți fără formalități pentru a-și apăra patria. Dar Franța și Germania, principalele puteri contribuabile la "Eurocorps", interzic efectiv trimiterea de recruți în afara Europei fără aprobarea parlamentului.

Este foarte puțin probabil că aceste parlamente vor fi de acord să trimită recruții pe teritorii îndepărtate.

Problema va fi soluționată anul viitor, cînd țările membre vor pune la dispoziția "Eurocorps", dar nu sub comanda permanentă a acesteia, unitățile lor specializate pentru utilizarea pe alte continente.

# ALEKSANDR LEBED - UN GENERAL POPULAR, DAR NOVICE ÎN POLITICĂ

**AFP**

Generalul Aleksandr Lebed, care și-a prezentat demisia din armata rusă din cauza dezacordului cu superiorii săi ierarhici, a devenit în ultime vreme un adevărat erou, a cărui popularitate este în ascensiune, dar rămîne un novice în politică. De altfel, unii comentatori au subliniat recent, cînd zvonurile demisiei iminente începuseră să circule, că conducerea Rusiei are tot interesul să îl lase să alunece spre militantism "pentru ca să-și ardă aripile" înainte de alegerile prezidențiale din iunie 1996.

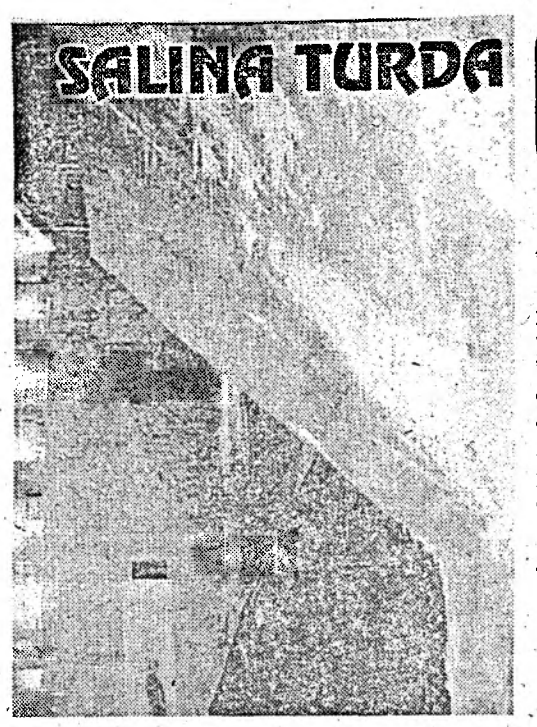
De la începutul războiului din Cecenia acest fost luptător în Afganistan nu și-a economisit criticile la adresa unei operațiuni conduse, în opinia sa, cu comiterea unor crori succesive.

Îndeosebi ministrul apărării, generalul Pavel Graciov, a fost acuzat în repetate rînduri că dorește să aducă la ascultare mica republică caucaziană prin "masacre inutile". În paralel, generalul Lebed l-a învinuit pe Boris Elțîn, pe care l-a acuzat de tendințe dictatoriale. El a a reproșat Kremlinului o politică ce subminează, în opinia sa, măreția Rusiei și a armatei sale și a acuzat conducerea rusă că nu își respectă promisiunile democratice. "Ne îndreptăm spre o dictatură, deoarece mulți dintre cei care se află astăzi la putere nu fac decît să fure și menținerea la putere este singura lor alternativă", a afirmat Lebed într-una din ultimele sale "declarații de război".

Lebed s-a apropiat de cercurile naționaliste de la Moscova, condamnînd proiectele de lărgire a NATO și pierderea puterii Rusiei și preconizînd să se lanseze în politică cu ocazia alegerilor legislative din luna decembrie.

Recent a asistat la Moscova la un Congres al comunităților rusă de orientare naționalistă moderată, iar deputații naționaliști l-au primit ca pe un erou cu ocazia unei audieri parlamentare privind reorganizarea Armatei a 14-a, staționată în Moldova. Ostil reducerii preconizate a efectivelor acestei armate, pe care o conduce de doi ani, și în general retragerii acestei forțe - care, îndeplinește, în opinia sa, un rol de arbitru între rusofonii și moldovenii din "republica" mistreană și Moldova, unde au avut deja loc confruntări sîngeroase în 1992 -, generalul Lebed a fost frecvent comparat cu generalul de Gaulle și cu Augusto Pinochet.

# TURDA - clepsidră a realităților cotidiene




## Desfătare doar a ... zeilor?

Despre Băile Sărate din Turda, romanii - fiindcă de pe vremea lor băile erau cunoscute și apreciate - spuneau că sînt o adevărată ... desfătare a zeilor. Din 1935, de cînd acestea au primit statut de Stațiune balneo-climaterică, prin serviciile pe care le asigură băile turdene au devenit o adevărată ... desfătare a celor mulți, a suferinzilor.

În această privință, domnul ec. Tudor Ștefănie, directorul SCT."Arieșul" SA, ne oferă argumente solide:

- Complexul balnear "Băile Sărate", construi într-un stil modern, beneficiind de o bază tehnico-materială de înaltă ținută, a cărui activitate este coordonată de un personal de specialitate, competent profesional, oferă la prețuri și tarife deosebit de avantajoase (pentru veteranii de război în mod gratuit, iar pentru pensionari cu reduceri substanțiale) următoarele proceduri de tratament balnear: băi clorosodice-caldă și bazin, împachetări cu nămol sapropelic, masaj, saună, duș subacval, curenți interferențiali și diadinamici, băi galvanice, magnetodiaflux, aerosoli naturali în salină și artificiali cu antibiotice. Capacitatea - 450 pacienți pe zi.

**- Ce alte facilități mai puteți oferi pacienților în cadrul complexului?**

- Cazare în condiții deosebite de confort în hotelul Arieșul, care are o capacitate de 80 locuri, pensiune completă (în restaurant de categoria I) cu o capacitate de 40 locuri. Atît restaurantul cît și barul de zi se află în incinta complexului.

**- Posibilități de agrement?**

- Prin ceea ce le putem oferi, în acest sens, pacienții noștri se pot simți la noi ca la ... mama acasă.Pe tot timpul tratamentului ei au la dispoziție teren de tenis, volei, minifotbal, strand în aer liber cu apă sărată și amenajări diverse. Pentru amatorii de drumeții, organizăm excursii la Stațiunea montană "Muntele Băișorii" (iarna aici se pot practica sporturi de sezon), la rezervația naturală "Cheile Turzii", la obiectivele istorice din zonă și la Salina romană Turda. Transportul de persoane din Turda, Cîmpia Turzii spre complex este asigurat de microbuzul societății.

N.A. Mai rămîne totuși un ... dacă. Dacă societatea ar primi mai mult sprijin din partea Direcției Bugetul Asigurărilor Sociale Cluj, în ceea ce privește valorificarea, la nivelul solicitărilor, a biletelor de tratament balnear, capacitatea stațiunii ar putea fi utilizată în întregime. Spunem acest lucru, deoarece numărul locurilor de tratament pentru veteranii de război a fost limitat la 15 pe an, acestora oferindu-li-se pentru tratament alte stațiuni din țară. Nu-i un non-sens? Să trimiți oameni prin țară la tratament, cînd în Turda există așa ceva!

Respectiva societate comercială a mai solicitat din partea Primăriei municipiului și a județului organizarea unei protecții sanitare. Nu de alta, dar locuitorii din zonă își pășunează animalele în incintă, depozitînd mormane de rămășițe menajere și de altă natură în perimetrul din care se extrage nămolul.Pericolul de infestare a nămolului planează precum sabia lui Damocles! Deși povestea este mai veche, nici pînă astăzi nu i s-a găsit, de către cei în drept o rezolvare, cît de cît, rezonabilă!

**Cetățenii se adresează redacției**

## Escaladă la ... 71 ani!

Doamna Cosma Magdalena, domiciliată în Turda, str. Axente Sever nr. 17, într-o scrisoare trimisă redacției, arată că din anul 1956 locuiește la adresa de mai sus, împreună cu 9 familii. Pînă în 1990 totul a fost bine și frumos.

Ce s-a întîmplat în 1990? În același imobil s-a mutat și domnul Baboie Alexandru. Din cauza acestuia, zi de zi, a fost ruptă cîte o verigă din lanțul bunei conviețuiri.

Pentru a lămuri lucrurile, trebuie să facem o detaliere a evenimentelor. În august 1994, domnul Baboie și-a construit o magazie și un coteț, blocînd intrarea și ieșirea locatarilor din curtea imobilului. La toate insistențele acestora, domnul Baboie a răspuns cu injurii și adesea cu agresări:

- Eu am acte în regulă! se bătea el cu pumnul în piept.

Nu susținea un neadevăr. Nu spunea prin ce mijloace a obținut aceste acte. O spunem noi. Că de aici începe, de fapt, un adevărat carusel al lipsei de răspundere și, de ce nu?, al incompetenței unor funcționari care semnează hîrtiile vîrîte sub nas cu ... ochii închiși. Indiferent de consecințe. Prima "strîmbătură" a pornit de la RATACFL. Un funcționar de aici, la solicitarea domnului Baboie de a i se elibera un avis de principiu, pentru construcțiile amintite, fără să verifice la fața locului starea de fapt, a semnat. Pe baza acestui aviz, domnul Baboie s-a prezentat la un proiectant autorizat care, tot fără să verifice situația din teren, i-a întocmit documentația necesară.

Cu ambele acte, domnul Baboia s-a dus la primărie. Un alt funcționar de la sistematizare, pe baza Avizului de principiu, a documentației, i-a eliberat acestuia Autorizația de construcție. Nici n-a fost pe teren. Cînd și-a dat seama de gafa făcută, a încercat să o dreagă: i-am anulat autorizația.

Autorizația da, dar nu și construcția. Că altfel doamna Cosma, la cei 71 ani ai săi, împreună cu ceilalți locatari, n-ar mai fi nevoită să facă ... escaladă, utilizînd în acest scop o scară, pentru a ieși și intra în curtea locuinței.

Și încă ceva: oalele sparte sînt plătite tot de biata bătrînică și nu de acei care au cauzat ... spargerea lor!

## Un veteran de război a rămas fără pămîntul dat la reformă

Este vorba de domnul Badiu Traian, domiciliat în Turda, str. Păpădiei nr. 4. De loc este din satul Sînicoară, comuna Apahida. Un om la o etate înaintată, abia trăgîndu-și un picior de pe urma sechelelor rămase după anii petrecuți pe front.

Iată ce ne-a mărturisit, în discuția pe care am purtat-o:

"Sînt veteran de război (posed Legitimația seria G nr. 69582). Se încearcă să mi se conteste acest drept de unii care nu știu nici ce-i ... praful de pușcă! Acei unii, sînt chiar fratele meu Badiu Nicolae și feciorul său, om cu relații. De ce? Fiindcă în calitate de veteran de război am fost împroprietărit conform Legii 189/1995 cu 1,16 ha teren agricol, potrivit Extrasului de Carte funciară nr. 325/1991. Acest teren este situat în rîtul Gogoman. Pentru suprafața de 0,71 ha pe care am primit-o ca moștenire și o parte pe care am cumpărat-o de la frații mei Călbăjos Maria, Mureșan Lucreția și Badiu Gheorghe, am contractele provizorii de vînzare-cumpărare care nu sînt contestate nici de vînzători și nici de martorii în fața cărora le-am încheiat.

Cu toate acestea, ce-a făcut fratele meu pe la primăria din Apahida și cu cine, ce-a mai aranjat feciorul său de la instituțiile la care am apelat, cert este că am pierdut pămîntul pe motiv că actele mele prezentate nu sînt concludente. Așa am rămas și fără pămîntul primit de la reforma agrară și cu cel moștenit de la părinți și o parte cumpărat de la frați.

Știu că d-voastră nu o să puteți să-mi dați pămîntul înapoi. Dar mai știu că, făcîndu-mi publică nedreptatea făcută, se va găsi un om de bine sau vreo instituție abilitată, pentru a da în vileag ilegalitățile și a mă repune în drepturile firești.

Sînt un om în etate, un picior abia mi-l trag și nu am nici bani. Că de patru ani am bătut la toate ușile, am făcut destule drumuri la Cluj și București. Și nimic! Eu mai trăiesc cu speranța că adevărul trebuie să iasă la suprafață precum uleiul din apă"

**Vesti bune pentru turdeni**

## Guvernul a aprobat investiția pentru apă potabilă

Luînd în analiză problema indiciilor tehnico-economici ai studiului de fezabilitate al obiectivului de investiții "Modernizarea Stației de tratare a apei din municipiul Turda", Guvernul României a hotărît:

Art. I Se aprobă indicii tehnico-economici ai studiului de fezabilitate al obiectivului de investiții "Modernizarea Stației de tratare a apei din municipiul Turda". (Firește, este vorba de Stația de tratare a apei din Moldovenești).

Art. II. Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. I se va face din surse proprii, din credite bancare, alte fonduri legal constituite cu această destinație și în completare de la bugetul local, conform listelor de investiții aprobate conform legii.

Așadar, dacă de altele încă turdenii mai duc lipsă, să sperăm că de apă potabilă (de îndată ce investiția va fi materializată) ei nu vor mai fi lipsiți.

## Carmangerie de pește

În peisagiul comercial al Turzii, de curînd a mai apărut o firmă cu un specific aparte: preparate din pește. Este vorba de SC "Pescamero" SRL.

Deși aflată la început de drum, societatea respectivă a început să comercializeze pește congelat tranșat (crap și somn) și alte preparate reci din pește. Cînd noua unitate își va pune la punct bazele de sărare, va putea oferi solicitanților și pește sărat. De remarcat și un alt amănunt, nu lipsit de semnificație: SC "Pescamero" SRL a cumpărat de la SC "Piscicola" Cluj lucrul de apă în care reproduce și crește crapul de care are nevoie în lărgirea sortimentelor preparate din pește (somnul fiind adus din alte unități cu profil din țară) Sediul societății se află în cartierul "Turda Nouă", în spatele Autoservice-ului.

**Protecția consumatorului**

## Controlul în viața și traiul celor care, deocamdată, nu... cuvîntă

De la doamna Vekony Elena, inspector în cadrul Oficiului pentru protecția consumatorului Cluj, filiala Turda, am aflat cîteva aspecte, deloc plăcute, depistate cu ocazia unui control efectuat la cîteva creșe de cartier și grădinițe din Turda.

Despre ce este vorba? La Creșa de cartier nr. 4 cuplată cu Grădinița nr. 18 și Creșa nr. 5 cuplată cu Grădinița nr. 16, sus numitul oficiu a organizat un control asupra calității serviciilor prestate în aceste patru unități preșcolare.

Celor implicați, direct sau indirect, în efectuarea acestor servicii le oferim, spre edificare, cîteva detalii. Nu și celor mici, care suportă consecințele fără să crîcnească. Ei nu știu să-și aștearnă nemulțumirile pe hîrtie și cea mai mare parte dintre ei nu știu încă nici să vorbească.

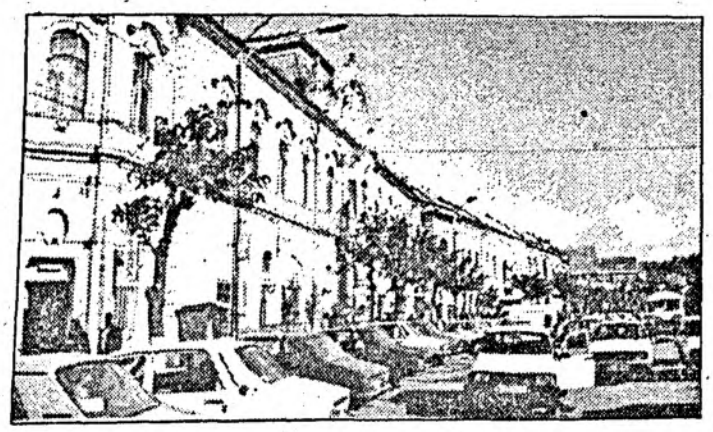
O facem noi în locul lor. Așadar, la creșele și grădinițele amintite, nu se respectă condițiile de microclimat, întrucît activitatea de servire a mesei, de joacă și de somn se desfășoară în aceiași încăpere. Numărul de copii înscriși la grădinițe este cu mult mai mare față de capacitatea normală, lucru ce face ca numărul obiectelor sanitare prevăzute în proiect să nu asigure deservirea copiilor.

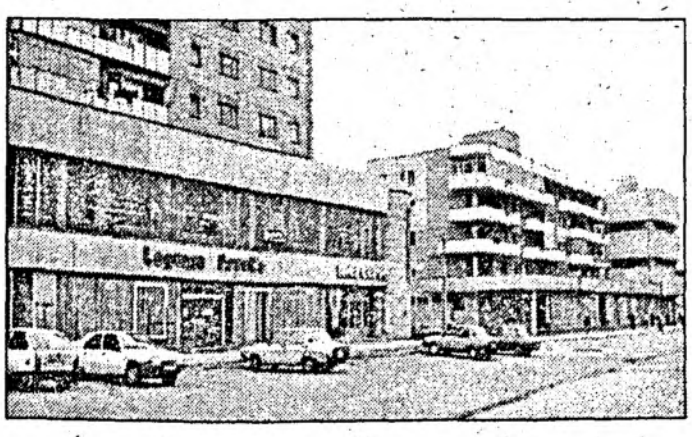
Dotările de cazare, pantalonașii individuali pentru creșe, pătucurile pentru izolare, cearceafurile pentru pătucuri și pături sînt în marea lor majoritate degradate. Față de normele Ministerului Sănătății, păturile din izolatoare sînt insuficiente (există cîte unul față de minim două), la servirea mesei nu se utilizează fețele de masă, cănițele și farfuriile sînt și ele degradate. Acestea sînt spălate cu... sodă calcinată pentru rufe?! Curățenia dotărilor și a grupurilor sociale este încredințată, din lipsa personalului auxiliar, infirmierelor și asistentelor. În această situație, există o singură posibilitate: ori este neglijată curățenia, ori îngrijirea copiilor și a alimentării lor. Cale de mijloc nu există!

Dacă la creșe nivelul caloriilor prevăzute în hrana copiilor se respectă, la grădinițe, nu. Deși copiii ar trebui să beneficieze de o hrană care să conțină 1800 calorii, ceea ce primesc dacă are... 1720 calorii. Explicația? Lipsa unui rețetar și a unor rețete corelate cu creșterea prețurilor conduce mai degrabă (frica păzește... via) la economii. Pe spinarea cui, se înțelege. O serie de materii prime folosite în obținerea preparatelor culinare sînt utilizate în serviciile prestate fără să fie însoțite de elemente de identificare, numele producătorului, al sortimentului tip, termenul de valabilitate. Periculos, nu?

Lista cu neajunsurile depistate în calitatea serviciilor prestate în unitățile preșcolare nominalizate (din păcate, rămîn valabile și în celelalte creșe și grădinițe din municipiu), ar mai putea fi încă completată. Ne-am oprit la atît. Suficient pentru a-i pune în alertă pe cei îndrituiți să se ocupe cu mai mare grijă și atenție față de felul cum sînt cazați, alimentați și educați cei mai mici cetățeni ai Turzii. Oficiul pentru protecția consumatorului a făcut un prim plan în acest sens. Îi urmăm noi prin rîndurile scrise, numai și numai din dorința de-a avea copii sănătoși la minte și la trup.

Pagină realizată de Ion CORDOȘ
Foto: Nicolae PETCU





Mîine, la Academia de Muzică

# Concert de muzică pentru copii

*• Sau cum poate muzica înfrumuseța clipele copilăriei•*

***În concertul de mîine seară, pe scena Sălii Studio a Academiei de Muzică "Gh. Dima din Cluj-Napoca, la ora 19,00, ne vom întîlni cu creația muzicală pentru copii a compozitorului Constantin Rîpă. Corul de copii al claselor VI-VII de la Liceul clujean de muzică (dirijor Francisc Mureșan), corul "Excelsior" al Liceului de muzică din Satu Mare (dirijor Ecaterina Țuțuraș) și "Antifonia" (corul de fete) ne vor spune - prin intermediul cîntecelor de leagăn, despre școală, natură, flori, animale, evenimente din viața cotidiană de școlar etc. - o poveste muzicală, în cuprinsul unui spectacol viu, realizat într-o viziune scenică antrenantă. Despre motivația organizării concertului și posibilele implicații ale acestuia în didactica muzicală, în cele ce urmează.***

Repertoriul muzical pentru copii traversează în mod cert o criză - afirmație susținută de situația paradoxală că formațiile corale de elevi, practic, nu mai au ce să cînte, cu excepția pieselor scrise pentru adulți și ... transpuse pentru voci de copii - ne spunea, recent, dirijorul și compozitorul clujean, **prof. univ. dr. Constantin Rîpă**, de la Academia de Muzică "Gh. Dima". Genul muzical pentru copii a avut și are un loc bine definit în contextul preocupărilor mele, dar piesele pe care, într-o anumită perioadă, le-am oferit diferitelor coruri, n-au prea fost cîntate, întrucît nu se înscriau pe linia cîntecului pionieresc sau patriotic, de exemplu. Acolo unde piesele mele de acest gen au fost cîntate - la Oradea sau Baia Mare - ele s-au bucurat de succes. De această dată, împreună cu corurile participante, propunem publicului un program ce se desprinde oarecum de ceea ce ne-am obișnuit să ascultăm în sălile de concert. Poate unii vor accepta acest gen de muzică, alții poate nu, important este să dăm profesorilor de muzică șansa de a asculta și altceva, pentru a avea de unde alege și a încerca, după posibilitățile fiecăruia,să reînvie tradiția serbărilor școlare. Este apoi vorba despre o problemă de ordin mai general - didactică și muzicală - vizînd "trezirea" din amorțeală, stimularea profesorilor de muzică, spre a inova pe marginea orelor lor al căror conținut banalizat a ajuns să-i plictisească și pe elevii pentru care această disciplină reprezintă plăcere și relaxare. Totă lumea știe că, de zeci de ani, tot încercăm în cadrul orelor de muzică să-i învățăm pe elevi să solfegieze; n-a reușit nimeni acest lucru, sau în orice caz sînt foarte puțini cei la care metoda a prins. Despre cum concep predarea muzicii în școală, despre o viziune modernă privind receptarea de către elev a istoriei muzicii și marilor creații (nu prin memorarea inutilă a unor titluri și date, ci prin audiții, de exemplu) sper să am ocazia să vorbesc pe larg, pentru a-mi prezenta opiniile în cuprinsul unei dezbateri mai ample, pe care mi-ar place să o pot provoca. Sper, de asemenea, că începutul să fie făcut și prin intermediul concertului de mîine seară, la care sînt invitați și-i așteptăm pe toți profesorii de muzică din oraș elevii interesați și pe toți cei care se simt aproape sufletește de repertoriul muzical pentru copii.

**Migala, meticulo-zitatea în abordarea pieselor corale - ca fondator și dirijor al celebrului cor "Antifonia" al Academiei de Muzică "Gh. Dima" - nu l-au împiedicat pe maestrul Constantin Rîpă să se apropie, în calitate de compozitor, de această dată, de repertoriul pe care l-am numi genuin, de universul muzicii pentru copii, surprinzînd de-a lungul timpului și adunînd într-o colecție ce însumează peste 50 de piese, pasiunile intense, tonul sincer, elixirul de sonorități ce învăluie într-un tot lumea nerepetabilă a copilăriei.**

Michaela BOCU

Oaspeții Galei de operă: Opera Romana Iași

# Corneliu Calistru: *"Îmi sînt dragi colegii clujeni, publicul clujean"*

**- Maestre Corneliu Calistru sînteți prezent la aniversarea Operei Române din Cluj în dublă ipostază, de dirijor și de director al instituției ieșene. Cu ce gînduri?**

- Fiecare popas pe care îl fac la Cluj, ca invitat sau împreună cu ansamblul Operei Române ieșene constituie o plăcere, o deosebită și reală bucurie. Îmi sînt dragi colegii clujeni, publicul clujean. Pe care am avut ocazia de nenumărate ori să-i simt alături... Alături de noi, de muzică, de oameni. Țin să adresez întregului colectiv clujean urări de sănătate, succes, deosebite realizări artistice.

**- Din cei 75 de ani ai Operei Române din Cluj, în cîți se identifică Corneliu Calistru?**

- Colaborez cu Opera Română din Cluj din anul 1982. La început cu "Boema". Urmată de alte titluri celebre, "Tosca", "Rigoletto", "Lucia din Lammermoor". Și întotdeauna am venit cu plăcere, în mijlocul unui colectiv foarte serios, de un înalt nivel profesional.

**- A înregistrat Opera Română din Iași o pierdere prin venirea maestrului Victor Dumănescu la Cluj?**

- Da, cu siguranță da. Și în momentul de față, în țară se simte din plin lipsa dirijorilor de operă. Au început să apară dirijori tineri, dar golul e mare, greu de acoperit într-un timp foarte scurt. Oricum, e un lux ca o Operă Română cum e cea din Cluj să aibă doi dirijori de operă și amîndoi de valoare.

**- Cum se prezintă Opera Română din Iași?**

- Satisfacția mea ca dirijor și mai ales ca director al Operei Române din Iași,este că am reușit să acoperim golurile, pierderile create prin plecări în străinătate, prin pensionări. Am reușit să reîntregim instituția, desigur încă cu unele probleme la corpul de balet. La anul vom împlini 40 de ani de existență. Opera Română din Iași a luat ființă în 1956, sperăm să marcăm evenimentul așa cum se cuvine, așa cum fac colegii clujeni. Reîntregind colectivul, ca repertoriu avem cam tot ce e Verdi, și firesc Puccini, Mozart, Rossini, Bizet, Gounod. Multe cunoscînd montări regizorale și scenografice noi.

**- Și publicul?**

- Vine, vine la Operă. Și îmbucurător, foarte mulți tineri. Un lucru care ne dă speranțe și ne bucură.

Demostene ȘOFRON

Lecturi

# Steaua Otrăvii

Există un timp al suferinței, dar și unul al judecății limpezi și a evaluării cataclismelor. Deci trebuie să fie și un timp al lucidității și poate al căinței. Și dacă judecata de pe urmă e cea dreaptă, ea poate fi cuprinsă în cîte o carte de învățătură, menită să încerce steaua otrăvirii, limpezind aerul greu respirabil al răzbunării. O asemenea carte de mărturisire, un memorial al suferinței din lupta anticomunistă este și cartea lui Traian Mihai Neamțu, "De ce Doamne", scoasă la editura Dacia din Cluj. Este greu de judecat o asemenea carte, pentru că în aerul tînăr postrevoluționar sertarele au sărit în aer și au apărut foarte multe mărturii, demne să înfioare noile generații, cărora li s-a ascuns cu bună știință adevărul, și să creeze un nou tip de conștiință, poate mai crudă dar mult superioară celei fabricate din iertări pe jumătate sau din scrîșniri de dinți, demne de lipsa de sensibilitate a trecutului și nesemănînd decît orgoliul suferinței. Și asupra acestui pericol atrage atenția autorul atunci cînd întreabă "De ce, Doamne, cum a fost posibil?", iertînd cu adevărat și mergînd mai departe. pentru că s-a împotrivit noii orînduiri instaurate aici de către comuniști, cu ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice, autorul va căpăta zece ani de muncă forțată și cinci de pierdere a drepturilor. Va scăpa, numai cu o parte din pedeapsă, pentru că în anii 60 începe, pentru scurt timp, o vreme a "dezghețului" și "dușmanii poporului", cîți au mai rămas, se vor putea întoarce să-și ocupe locul în societate.

Dar drumul pînă la libertate e greu și autorul filosofează cu multă aplicație asupra durității și netemeiniciei unei vieți bazate pe doctrină și pe ură. El reînnoadă firul amintirii și ne întoarce cu gîndul la perioada hortystă, arătînd cum comuniștii îi vor înlocui, cu multă "înțelepciune", pe cei dintîi ucigîndu-și cu seninătate frații. De fapt, cartea este un memorial al suferinței și fiecare imagine din labirintul închisorilor unde a fost aruncat tînărul de atunci, cu capul plin de idealuri și cu sufletul plin de viață, fremătînd în așteptarea semnelor adevărate, este surprinsă cu ochiul amar al unui om ce poate uita, dar dorește să-și reamintească, pentru a împlini o judecată dreaptă. Cartea este însă și o demnă aducere aminte a curățeniei pe care trebuie s-o facă fiece om în viața sa. Autorul nu iartă nimic din ceea ce nu trebuie iertat, așa că nu i se poate insinua nici o meschinărie. El vede și arată cu degetul falsele înfățișări de acum, cînd vechii lupi mai au încă puterea de a se urca din nou pe fotoliile înaltelor demnități. El își aduce aminte și, treptat, fiecare filă devine un rechizitoriu. Oare lumea nu s-a schimbat? Poate că da. Și interogația majoră se impune. De mult n-a mai apărut o scriere atît de neliniștită, de tensionată, de aducere a adevărului la matca sa firească. Un remember plin de cruzime, fără false îndoieli este cartea aceasta.

Ea întregește întreaga imagine a anilor de torționare și de distrugere a omului, completînd acele goluri ce au trecut nevăzute de memorie. Într-un fel autorul lasă filmul acelor ani să se desfășoare liber, dar intervine mereu pentru a atrage atenția, spunînd mereu că așa ceva nu mai trebuie să se întîmple.

Toate ororile: foamea, frigul, bătăile bestiale, întreaga strategie de distrugere a tot ce este uman în Ființă sînt descrise amănunțit dar și judecata. Și tocmai această riguroasă și limpede judecată construiește întreaga coloană vertebrală a scrierii. De aceea putem spune că ne aflăm în fața unei reușite rememorări și a unei restituiri necesare. Niciodată n-am fost mai aproape de a spune adevărul îngropat atîția ani, și sigur e vremea să ne trezim. Nu pentru a ucide, ci numai pentru a înțelege de ce omul trebuie să sufere și suferința să-l spele de păcate. Autorul nu-și face însă iluzii și știe că dacă vom mai trăi încă în pușcăriile sufletului necurat nu vom vedea adevărata lumină. Dar oare nu e posibilă încă o speranță? Întrebarea rămîne suspendată între trecut și viitor.

Dorin SERGHIE

Gala operei

# *Seara Donizetti*

Abordarea unei lucrări concepută pe "inspirație lungă", nu e una dintre cele mai simple. Simularea spontaneității, avatar al prostului gust, e un pericol esențial. Un pericol pîndind. Dar spontaneitatea e virus transmisibil de la compozitor la interpretul valabil. Un test în cele din urmă, la care ansamblul Operei din "dulcele tîrg al Ieșilor", evoluînd în **Elixirul Dragostei** de G. Donizetti, l-a absolvit cu brio și cu diplomă de onoare oferite de directorul Operei clujene, maestrul Petre Sbârcea (iar nu George cum apare dintr-o nedorită eroare în articolul "Carmen Fest". Cu privire la același material, rectific: **solista** iar nu soprana Carmen Oprișanu).

Aerul proaspăt pe care artiștii ieșeni l-au imprimat serii Donizetti, se datorează înainte de toate, viziunii regizorale a d-nei Anda Tăbăcaru, asupra comicului grațios cu nuanțe pastorale, aspect relevat în urma unui atent studiu pe partitura donizettiană. Stăpînirea acestei partituri s-a făcut "auzibilă" și la nivelul unei orchestre care sună compact (cu toate acele sollo-uri "originale") sub bagheta dirijorului Corneliu Calistru directorul Operei din Iași.

Corul pregătit de Anton Bișoc, alături de ansamblul de balet și soliștii acestuia s-au remarcat printr-o veritabilă artă a conversației muzicale. Excelentă prestația solistelor Cristina Simionescu în rolul Adinei și a Mioarei Cortez în rolul Gianettei, mai puțin a soliștilor (se practică emanciparea primadonelor la Opera din Iași?...)

Suferind de o bonomie molipsitoare spectacolul cu "Elixirul Dragostei", ne-a vrăjit, îndrăgostindu-ne la a doua vedere în Gala Operei, de Gaetano Donizetti.

Liana GOȚA

## Cu dragoste slujitorilor Operei Române Cluj

Duminică, 4 iunie, începînd cu ora 11, Opera Română Cluj găzduiește o întîlnire de suflet a foștilor și nu numai, slujitori ai scenei noastre lirice. O întîlnire cu mari și reprezentative nume ale artei lirice clujene, o întîlnire cu amintirile. (dem. s)

# Festival coral pentru tineret

În organizarea Casei municipale de cultură din Cluj-Napoca, sîmbătă, 3 iunie, începînd cu orele 11 în sala mare a Casei Universitarilor se vor desfășura recitalurile corale ale unor cunoscute și apreciate formații de gen din județul Cluj: corurile "Napoca" al Centrului cultural municipal și "Augustin Bena" al Sindicatului învățămîntului preuniversitar, întrunite sub bagheta maestrului Marius Cuteanu, corul "Voces Didactica - Astra" din Cîmpia Turzii, dirijat de **prof. Ciprian Para**. Își vor da concursul soliștii Ioan Tordai, Veronica Ungureanu, Maria Gligan, Petre Roșca și Alexandru Suciu. La pian: prof. Cornelia Cuteanu-Suciu.

Mircea OLARU - ZĂINESCU

# Spectacol în limba franceză

Astăzi, 2 iunie, la Școala "Ion Agârbiceanu" din Cluj-Napoca, elevii sînt antrenați într-o activitate școlară al cărei program se anunță foarte distractiv, prin diversitatea genurilor artistice abordate. Nu ne îndoim nici o clipă de reușită, fiindu-ne cunoscute talentul copiilor de aici și abnegația cu care cadrele didactice se ocupă de pregătirea lor. Serbarea de astăzi se distinge prin aceea că este realizată, în totalitate, în limba franceză, cu sprijinul catedrei de specialitate din școală.

De la ora 16,00 elevele Oana Perșa, Fodor Clara și Alexandrina Dragonici (cl. a V-a E) vor prezenta diapozitive din Paris (prof. coordonator Mariana Cristurean); elevii Bogdan Gîngă, Mihai Zăhan, Alexandru Seulean, Silvia Pop și Nicoleta Moțu, din clasele a V-a A și E vor prezenta, tot în limba franceză, Scrisoarea IIIde M. Eminescu (prof. coordonatori Mariana Cristurean și Vladimir Pop); în continuarea programului, elevi ai clasei a V-a A - Nicoleta Moțu, Ana-Maria Nemeș, Carmen Șișiu și Monica Brîndaș (prof. coordonator Marian Cristurean) - vor recita din creația eminesciană tradusă în franceză; elevii dintr-a VII-a vor susține un medalion Prevert (prof. coordonatori Valeria Pană și Mariana Ban; în fine, sub bagheta profesoarei Doina Miclea, elevi din clasele a VII-a vor interpreta cîntece în limba franceză. M.B.

# Recviemul german sub cupola Bisericii Sf. Mihail

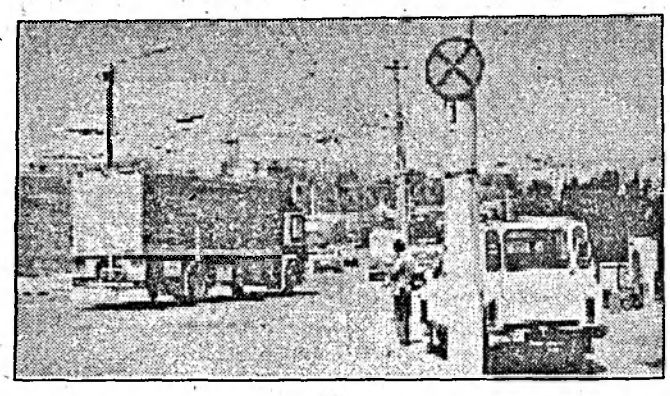
Maestrul Erich Bergel și-a demonstrat în repetate rînduri atașamentul față de creația muzicală a lui Johannes Brahms. După o inegalabilă integrală a simfoniilor și după Dublul concert pentru vioară, violoncel și orchestră, iată că dirijorul (director de onoare al Filarmonicii "Transilvania") dorește să întregească universul brahmsian cu încă un opus. De data aceasta vocal-simfonic: Recviemul german, op. 45. Cu toate că a fost adesecori catalogat drept "epigon" sau "academic", Brahms ne apare în mod paradoxal un revoluționar, dacă îl apreciem prin prisma Recviemului său. Refăcînd în rezumat traiectoria evoluției tradiționalei mise funebre, din stadiul primar al muzicii gregoriene și pînă în zilele noastre, momentul cel mai inovator îl marchează Johannes Brahms. Mai ancorat decît toți contemporanii săi în tradiție, compozitorul german se arată cel mai nonconformist dintre romantici tocmai în conceperea unei lucrări cu o formă statornicită de secole într-un tipar rigid. Prima și în același timp cea mai "gravă abatere" de la regulă, constă în faptul că Brahms renunță la folosirea textului latin, înlocuindu-l cu pasaje din Biblie, traduse în limba germană. Compozitorul - care dorea să dea lucrării sale o nuanță consolatoare - a găsit un obstacol în conținutul dogmatic și în amenințările înfricoșătoare din text. De aceea, el extrage din textul Bibliei doar acele fragmente care corespundeau cu concepția doctrinei sale luterane - cu mult mai elastică decît cea catolică.

Configurat sub forma unei monumentale cantate funebre, Recviemul german, reprezintă istoricul unui deceniu din viața lui Brahms, perioadă care se suprapune peste două evenimente nefericite: pierderea mamei sale, și a bunului său prieten - Robert Schumann. Alături de Orchestra simfonică și Corul Filarmonicii "Transilvania", soprana Ramona Eremia și baritonul Ion Țibrea - conduși de bagheta maestrului Erich Bergel - vor da viață acestei impresionante lucrări, într-un cadru care-i va amplifica reverberațiile - Biserica Sf. Mihail.

Bianca TIPLEA

# Vama Cluj, un vecin incomod, dar necesar

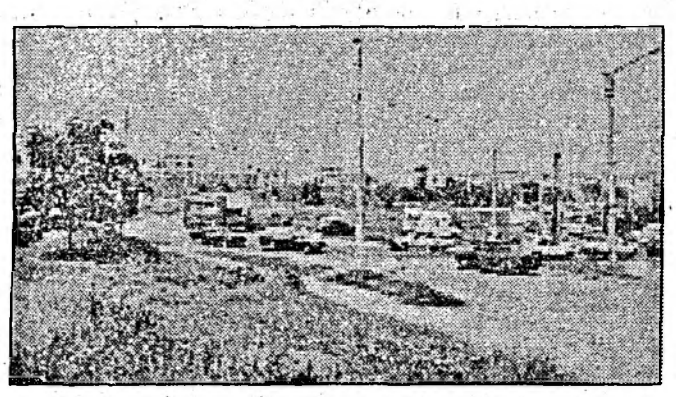
"În numele Asociației de locatari cuprinzînd 11 blocuri situate pe str. Tineretului nr. 58-64 și Alcea Slănic 1-13 cc au în fața lor Vama Cluj, dorim să sesizăm următoarele: zilnic, pe strada Tineretului staționează circa 22-30 de TIR-uri, plus o serie de dube, dubițe, ocupînd ambele părți carosabile pe o lungime de 300-400 m, de la capătul străzii Cehoslovaciei și pînă la intrarea în Casa Tineretului. Staționarea acestor TIR-uri produce în zonă multe și grave inconveniente: zgomot permanent ziua și noaptea, cu sosirile și plecările acestor mașini, precum și manevrele pentru parcarea lor; poluarea aerului cu gaze de eșapament pe o zonă întinsă, fapt ce face ca locatarii să nu își poată deschide geamurile în vederea aerisirii apartamentelor; o cauză



principală și de mare importanță o constituie spațiul de circulație, de staționare a acestor TIR-uri, făcînd greu accesul spre oraș al autoturismelor, troleibuselor, autobuzelor, datorită acestei aglomerări de vehicule, vizibilitatea circulației este redusă, fapt ce constituie pericol de accidente pentru cei ce traversează strada, mai ales copiii de școală. Aceste inconveniente au creat nemulțumiri între locatarii blocurilor amintite, condițiile de trai din zonă devenind insuportabile datorită poluării atmosferice și a zgomotului permanent."

Rîndurile de mai sus sînt un fragment din sesizarea asociațiilor de locatari care au ca vecin Vama Cluj. Dorind să vedem disconfortul creat de această vecinătate, am constatat că: într-adevăr stationau cîteva TIR-uri, nu zeci, ci doar 4-5; exista semnul "oprire interzisă"; traficul rutier se desfășura normal dinspre oraș și înspre oraș, iar probleme de travesat strada nu am observat să fie, deși era ora amiezei, cînd copii ies de la școală; probabil că, întîmplător, nici un motor nu era turat, deci zgomot nu exista. Asta nu exclude totuși unele inconveniente.

Oricum, problema parcării corespunzătoare a TIR-urilor

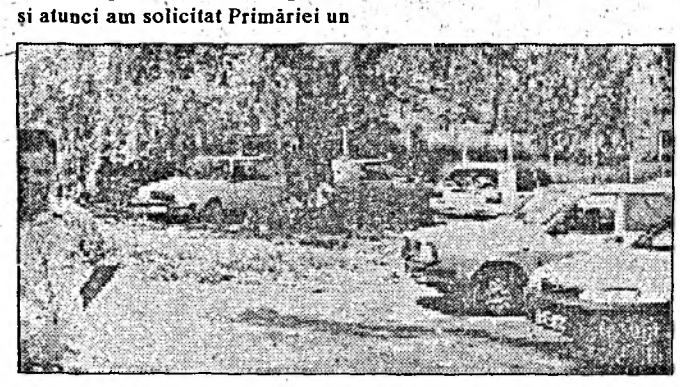


rămîne. Domnul Ion Șerban, șeful Vămii Cluj, ne-a precizat următoarele:

"Noi am venit aici în anul 1993 pe baza unui contract încheiat cu RAAIFL, pentru că aveam un contract cu Primăria, din noiembrie 1992. Din '92, problema s-a tot tegiversat, noi lucram în mai multe părți. Dar cînd lucrurile s-au complicat - a apărut TVA, accizele, nu se mai putea lucra decît împreună și atunci am solicitat Primăriei un loc. Nu am ținut neapărat la acest amplasament, dar cum aici erau alții care nu plăteau nimic la stat, domnul primar a considerat că se poate lua măsura de evacuare forțată și am primit noi această clădire. Am adaptat clădirea, în ideea că vom primi și teren pentru a amenaja parcarea pentru ca TIR-urile să nu mai stea în stradă. După mutarea noastră aici, mașinile au rămas tot în stradă, probabil Primăria s-a gîndit să ne ofere alt spațiu. De un an și jumătate umblu, încerc să rezolv această problemă, pentru că nu pot investi un ban atîta vreme cît terenul nu ne aparține. Am cerut concesionare de teren, dar mi s-a spus că nu se poate, trebuie să găsesc un altul. O variantă ar fi în Someșeni, dar deocamdată nu se știe proprietarul, se lucrează la Primărie pentru această soluție. Dacă toate ar decurge normal, într-un an am pleca de aici. A pleca acum înseamnă să blocăm economia județului".

Așadar, primăria municipiului Cluj-Napoca mai are o problemă de rezolvat, cît se poate de urgent. Dar pînă atunci, locatarii din preajmă, care nu sînt atît de aproape de vamă cum ne-au sugerat, sînt rugați să mai aibă răbdare. Vama este o instituție absolut obligatorie.

Foto I. PETCU



# Strategia de dezvoltare a județului Cluj

Miercuri după-masă, în sala mică de ședințe a Prefecturii județului Cluj a avut loc conferința de presă inițiată de prefectul județului, domnul prof. univ. dr. Grigore Zanc; au fost prezenți de asemenea, domnul ec. Emil Ciceo, șef serviciu - Prefectura județului Cluj, domnul arh. Radu Spânu, director DUAT - Consiliul județean Cluj și domnul ec. Codrea Pop, directorul Direcției județene de statistică. Tema întîlnirii cu presa a fost prezentarea lucrării "Strategia de dezvoltare a județului Cluj", subiect de mare actualitate, dată fiind intenția țării noastre ca în luna iunie să depună oficial, cererea de aderare la Comunitatea Economică Europeană (pentru realizarea acestui deziderat comisia condusă de acad. Tudorel Postolache și Departamentul pentru Integrare Europeană au o activitate susținută). *În concepția autorilor* lucrării, noțiunea de "strategie" este strîns legată de noțiunea de "conducere" și ea presupune ca elemente componente stabilirea unor obiective, modalități de realizare a acestor obiective, alocarea resurselor și etapizarea; *strategia poate să fie* de dezvoltare, de redresare și de menținere. De ce este necesară elaborarea unei strategii de dezvoltare: după destrămarea sistemului de comandă, ținînd seama de cerința esențială de adaptare a structurilor economice la condițiile economiei concurențiale, și în județul Cluj a demarat procesul de reorganizare și restructurare a întregii vieți economico-sociale în scopul atingerii nivelurilor și standardelor de calitate compatibile cu exigențele integrării în Comunitatea Economică Europeană.

Lucrarea este foarte amplă, complexă: *cuprinde în introducere* cîteva date generale privind județul Cluj (suprafață, populație, forță de muncă, investiții etc.), după care *urmează o radiografie a stării* economice a județului (agricultura, caracteristici ale economiei localităților județului), precum și principalele obiective și acțiuni privind dezvoltarea economică și socială a județului și localităților în perioadele 1995-1999 și 2000-2004. Un alt capitol cuprinde estimări cu privire la căile și mijloacele de menținere a tendinței de relansare a industriei județului (un obiectiv esențial în industria județului Cluj, cu efecte deosebite asupra reușitei construirii unei economii concurențiale îl va constitui stimularea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii cu capital privat, în așa fel încît contribuția acestora să crească anual cu cel puțin 1 la sută, pentru ca în anul 2004 ponderea acestora în totalul producției realizate să fie de 20-25 la sută - față de 10 la sută în prezent), apoi sînt menționate: *prioritățile și obiectivele* dezvoltării infrastructurii economice a județului (căi de comunicație, alimentarea cu apă, alimentarea cu gaz metan, telecomunicații, energia termică), dezvoltarea serviciilor publice, acțiuni și obiective pentru dezvoltarea și modernizarea infrastructurii sociale a județului (învățămîntul, sănătatea publică, cultura și arta, protecția socială), dezvoltarea și modernizarea bazei materiale pentru valorificarea potențialului turistic al județului, principalele acțiuni și obiective ce se prevăd pentru combaterea *factorilor poluanți și păstrarea* calității mediului ambiant. Un alt capitol se referă la acoperirea cu surse de finanțare a obiectivelor și acțiuni cuprinse în program și un altul la propuneri de obiective care să fie incluse în strategia națională de integrare a României în Comunitatea Europeană.

Un fel de concluzie a celor prezentate și discutate a fost ideea că elaborarea unor astfel de strategii este absolut necesară, în afara lor nefiind posibilă dezvoltarea. Obiectivele incluse în program sînt foarte concrete, deci realizabile, așa că vom reveni asupra lor.

Ochiul străzii

# Scuzați, Fiodor Mihailovici

Strada F.M. Dostoievski din Cluj-Napoca a primit o nouă denumire, a unui general. Nu ne propunem să stabilim ierarhii între cele două personalități, dar înlăturarea numelui unui scriitor de talia lui Dostoievski arată precaritatea culturală a celui care a lansat o asemenea propunere. Probabil că respectivul nu a făcut nici un pas în universul spiritual al operei dostoievskiene. Se putea înlocui numele lui Karl Marx, al cărui loc este, pe drept, în manualele de economie politică.

În anul 1990 s-a schimbat denumirea a 32 de străzi. Ulterior, s-au mai făcut și alte schimbări. Dacă parcurgem acum lista celor 782 de străzi, piețe, drumuri, alei, locuri vom avea multe nedumeriri. Se mențin străzi (piețe) cu nume desuete: Liebknecht, Bem, dar nu este o stradă cu numele lui Hermann Oberth sau Iohannes Horterus, deși este una David Ferenc (amîndoi mari reformatori). Întîlnim străzi cu nume bizare: Lombului, Între Lacuri, Ciocanului; străzi cu nume incomplete: Brediceanu (fără Tiberiu), Dobrogeanu-Gherea (fără Constantin), Pasteur (fără Louis). Este o stradă Closca și una Ion Oargă. Este o stradă Ion Maiorescu, de ce nu Titu Maiorescu? Este o stradă a "Oradiei". Piața centrală este a "Unirii", dar în ziar s-a scris că tot numele "Libertății" este legal. Nu este o stradă a deportaților din 1944. Dar cea mai mare dezamăgire o produce absența din peisajul stradal a unor nume reprezentative din istoria și cultura românească: Lucian Blaga, Octavian Goga, Mircea Eliade, Mihail Sadoveanu, Regele Carol I, Regele Ferdinand, Grigore Moisil etc. Nu întîlnim numele lui Lev Tolstoi, alte nume mari, iar acum a dispărut și Dostoievski.

Modificarea denumirii unor străzi produce complicații și cheltuieli, dar o revizie generală trebuie făcută. Dacă străzile ar fi designate prin cifre (cum este în Sic și în New York), ar fi o problemă inginerească. Dar în sistemul "alfanumeric" cu încărcătură semantică, trebuie să vină cu sugestii și oamenii de cultură dornici să colaboreze cu Consiliul municipal.

Între atîtea și multe alte greșeli, nedumerirea față de dispariția lui Dostoievski este numai una, poate nu cea mai mare.

Gavril FĂRCAȘ

*Se apropie vara*

# Reîncep problemele cu apa la Gherla

Dacă acum cîțiva ani asigurarea apei potabile în urbea de pe Someș nu constituia o problemă, iată că după racordarea mai multor comune pe conducta Gilău - Gherla, presiunea scade de la o zi la alta. Ne găsim la sfîrșitul primăverii, dar gherlenii au deja dureri de cap.

Dintr-o discuție purtată cu directorul Regiei Autonome de Gospodărie Comunală Locativă Gherla, domnul biolog Filip Arghil am reușit să aflăm cauzele - unele obiective, altele subiective - privind deficiențele în asigurarea cu apă a populației urbei. Într-adevăr, racordarea unor localități rurale de pe valea Someșului Mic pe conducta ce vine de la Gilău a afectat mult presiunea cu care intră apa în orașul Gherla. Degeaba s-au montat apometre în localitate, consumul nu este raționalizat. Dimpotrivă, unii cetățeni folosesc apa și în alte scopuri, la ordinea zilei aflîndu-se irigațiile. După aprecierile directorului RAGCL, o familie consumă în medie pe lună 8,4 mc. apă/persoană. Este o cantitate mare, care nu are explicații, un consum nerațional, dus la exagerare. Chiar dacă edilii urbei au finalizat acum doi ani construcția noului bazin de 5000 mc de pe dealul ce împrejmuiește orașul, presiunea este scăzută în această perioadă. Și ne aflăm doar la începutul verii.

Păcat, fiindcă localitatea de pe Someș nu avea niciodată astfel de griji...

Szekely CSABA

# Cu ochii pe zestrea orașului

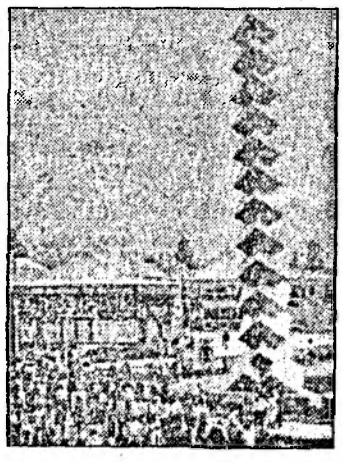
În fața intrării complexului expozițional din str. A. Vlaicu se află o lucrare de artă abstractă, ce ar merita să rețină puțin atenția gospodarilor orașului, coloana aflîndu-se într-o evidentă stare de degradare. Despre rostul acestei lucrări ne-a vorbit domnul arhitect Virgil Salvanu, autorul coloanei.

**Î.: Cum a apărut gîndul realizării acestei lucrări?**

R.: Această coloană s-a realizat cu prilejul festivităților care au marcat împlinirea a 1850 de ani de la menționarea, pe o piatră votivă, a municipiului roman Napoca. În anul 1971, am beneficiat de o bursă UNESCO, pentru șase luni, în SUA, în vederea înființării disciplinei de design industrial în cadrul Institutului de Arte Plastice din Cluj. În urma experienței dobîndite la organizarea altor expoziții industriale, în 1974 mi s-a încredințat conducerea concepției artistice a expoziției festive de aniversare. Cu ocazia documentării - prin muzee de artă contemporană din SUA, Germania, Franța - am avut posibilitatea să cunosc noile tendințe și visam să fie realizate și la noi în țară o seamă din aceste idei. Între ele a fost și aceea de a relua, cu interpretări noi, lumea de forme anunțată de Constantin Brâncuși. Prin înlocuirea trunchiurilor de piramidă de la "Coloana infinitului" cu cuburi puse pe vîrf, a rezultat o compoziție de artă optică în care, corespunzător poziției, apar diverse aspecte vizuale. O direcție de privire amintește "coloana infinitului", a doua dă înălțarea în trepte aplicată la "Cocoșul" lui Brâncuși, iar a treia este o coloană dreaptă, masivă care dă impresia că se apleacă înspre privitor. În urma solicitării de a propune un element în fața intrării la expoziție, am prezentat macheta acestei lucrări.

**Î.: Vi s-a reproșat de unii acel "XI" legat de Congresul P.C.R....**

R.: Lucrarea a fost acceptată pentru că avea 11 cuburi, corespunzător numărului de congrese PCR. S-a scăpat din vedere



că, în același timp, ea avertiza că nu vor putea fi în plus prea multe congrese, dădea și impresia de prăbușire. Sub acest aspect coloana poate fi și un monument al dizidenței - pentru cei ce au fost capabili să recepteze un mesaj abstract. Coloana se înalță dintr-o bază triunghiulară evocînd unificarea țării. După 1990 unii, dornici să-și afirme anticomunismul, au insinuat că această coloană a fost un omagiu adus dictaturii, fără a-i înțelege mesajul artistic. În cadrul lucrărilor de reconstrucție a sălii de expoziții, în 1992, am prezentat un proiect pentru a încununa coloana cu un cub întreg prin care să se ofere și o sursă de lumină pentru coloană și pentru spațiul învecinat.

**Î.: Există un proiect de extindere a complexului expozițional. Dacă el se va realiza, ce credeți că se va întîmpla cu lucrarea?**

R.: În prezent, coloana se află în stare de degradare: la bază, ușa de acces la scara din interiorul coloanei lipsește, un element din bază este deteriorat, elementele realizate din tablă de fier așteaptă să fie vopsite. Menținerea coloanei nu ar împiedica eventuala extindere a complexului expozițional, noile săli ar avea loc suficient pe ambele părți ale sălii existente cu posibilitatea ca ele să fie extinse pentru a asigura accesul la expoziție și la nivelul străzii A. Vlaicu. În cazul în care se consideră că această coloană nu își poate găsi un loc corespunzător la Cluj-Napoca, ea ar putea fi oferită unuia dintre orașele înfrățite sau s-ar găsi un muzeu de artă modernă care să o preia. Structura coloanei este fixată pe trei buloane și poate permite transportarea ei în poziție orizontală. Ar fi regretabil să se distrugă o lucrare care ar costa acum multe zeci de mii de dolari.

• Studente, căutăm de închiriat apartament 2 camere. Tel 16-46-82. (304702)

• Studentă română, caut pentru închiriat garsonieră. Tel 17-83-03 între orele 18-20. (311315)

• Caut de închiriat 1-2 camere nemobilate la casă particulară, în cartierul Grigorescu sau în împrejurimi. Relații la telefon 17-15-86 între orele 19-22. (311462)

## DIVERSE

• Solicit împrumut. Tel. 15-49-97 după ora 18. (311784)

• Familie de intelectuali îngrijim în condiții deosebite persoană în vîrstă contra moștenire locuință. Relații la tel 12-13-02 după orele 18. (311740)

• Predau engleza. Tel. 13-88-87. (311798)

• Italiană: ore, traduceri. Telefon 14-84-61. (304776)

• Predau ore de creație poetică. Tel 14-84-61. (304777)

• Caut urgent femeie pentru îngrijire copil și menaj. Tel. 12-47-17 (311769)

• Promoția 1985 clasa XII B diriginte prof. Ioana Dobrotă a Liceului de Matematică-Fizică nr. 1 se revede cu drag și dor după 10 ani de la absolvire lăsînd să cadă o lacrimă de tristețe în memoria celor prea devreme dispăruți: Profesor Mircea Crișan, profesor Georgeta Gotea, maistru instructor Alexandru Popidan. (247699)

• Numiții Marc Ilina căsătorită cu Popa Petru, Marc Gligor, Tolea Veronica, cu toții avînd ultimul domiciliu în comuna Băișoara nr. 775, județul Cluj, sunt chemați să se prezinte în ziua de 22. 06. 95, orele 8, 00 la sediul Judecătoriei Turda, unde au calitatea de pîrîți, în proces promovat de reclamanții Rusu Simion și soția Rusu Nicoleta, în dosarul civil nr. 1500/1995. (311783)

• Student testez eficient matematică admitere liceu. Tel. 15-98-70 (304680)

• Asociația Record, str. Galați 28, anunță deschiderea Bazei de Agrement, cu următoarele dotări: 3 bazine înot, terenuri de tenis, teren minifotbal, teren volei, sală de forță, saună-masaj, spații de plajă, terasă. Vă invităm să petreceți momente plăcute de odihnă și relaxare în cea mai modernă bază sportivă din municipiul Cluj-Napoca. (304582)

• Kodak angajează urgent agent vînzări pentru zona Cluj. Condiții vîrsta 25-30 ani, mașină proprietate personală, limba engleză, curicullum vitae plus poză. Relații la Magazinul Amic p-ța Unirii nr. 16 minilaborator Kodak. (311782)

• Radiografii dentare. Str. Ioan Rațiu nr. 6 zilnic orele 9-17. (311786)

• Cabinetul veterinar de pe str. Callatis (lîngă Gară) anunță noul program: zilnic 8-20, sîmbătă 10-16, duminică închis. Pentru tuns programările se fac la tel. 15-63-88. (311791)

• Executăm igienizări. Tel. 17-11-88 (247697)

• Angajăm domni tineri cu mînt tehnic și manualitate bună pentru o spălătorie automată de mașini. Prezentarea sîmbătă 3 iunie ora 8 pe Calea Baciului nr. 27. (247715)

• Execut jaluzele exterioare lemn tei cu garanție. Tel. 11-79-30 și 12-44-03. (304614)

• !!Jaluzele plastic!Tel 16-39-34. (304722)

• Vînd firmă mixtă scutită de impozit, activitate neîncepută. Informații la tel 01/862-35-08. (311451)

• "Armin Mayer Reisen" transportă persoane și colete în Germania. Viza de tranzit Austria se asigură gratis. Tel. fax. 064/19-50-43. (304496)

• Angajăm agenți comerciali cu comision. Str. A. Iancu nr. 18. (311705)

• SC Termlimax SRL str. Dragoș Vodă 38 (colț cu str. Maramureșului) execută reparații auto la mașini străine ori ce tip. (311744)

• Angajăm inginer de sistem în funcția de administrator de rețea informatică Windows NT. Informații la tel. 19-03-87; 19-03-88; 19; 03; 89 între orele 10-16. (311745)

• SC Tricet SRL, angajează: ucenici și meseriași pentru tinichigerie vopsitorie și vulcanizare; șofer categoria B; zidar-zugrav. Tel. 12-46-88; 12-47-88 între orele 8-16 (311754)

• Casa de Cultură Studențească organizează concurs pentru ocuparea postului de administrator, în data de 15 iunie 1995. Informații tel. 19-51-14 sau serviciul contabilitate, p-ța Păcii 1-3 cam. 16 (311766)

• Firmă particulară angajează secretară cu experiență. tel. 18-72-21 orele 9-17. (311808)

• Efectuăm transport marfă și persoane. Tel. 19-02-61 orele 9-17 sau 18-00-35 orele 17-21. (247737)

• Angajez tinichigiu și vopsitor auto. Tel 15-86-09, str. Rozelor nr. 2 Someșeni. (304693)

• Consiliul Local Panticeu anunță concurs pentru ocuparea postului de șofer P. S. I., în data de 5 iulie 1995. Relații la Consiliul Local Panticeu. (304701)

• Repar amortizoare, uși de bloc cu garanție. Tel. 12-02-12 ora 16-22. (304727)

• Angajăm vînzătoare din Grigorescu. Informații la tel 18-32-04. (304736)

• Sîmbătă, 03. 06. 1995 se deschide Ștrandul Clujana. Condiții excelente pentru relaxare, apă caldă, muzică bună, bufet bine dotat. (304749)

• Angajez vînzătoare în piață. Tel 018-62-35-01. (304750)

• SC Alianța SA cu sediul în Cluj-Napoca, str. Aradului nr. 3, scoate la licitație spațiu comercial situat în P-ța Republicii nr. 8 Huedin, în suprafață de 107 mp. Totodată face licitație pentru vînzarea unei autofurgonete marca TV35D. De asemeni, licitează mijloace fixe (mobilier, utilaje comerciale). Licitația va avea loc luni, 5. 06. 1995, ora 10, la sediul societății. Vînzarea prin licitație a mijloacelor fixe are loc în fiecare luni. Informații suplimentare la tel 25-18-76. (304756)

• Ofer cazare vila nr. 42 Sovata, camere 2-3 paturi, preț 2000-5000 lei/pat. Tel 12-03-18. (304781)

• Transport marfă 2t. Tel 12-04-57 (304783)

• Angajăm șofer profesionist, mecanic-tinichigiu auto 16-25 ani. Telefon 14-18-33. (311439)

## PIERDERI

• Pierdut cod fiscal societatea "Marianne Import Export" SRL cu nr. 12/2304/1992 din 26. 05. 1992. Se declară nul. (311723)

• Pierdut carnet de student UMF pe numele de Barmpounakis Nikolaos. Îl declar nul. (311735)

• Casa de editură Viața Creștină SRL înregistrată sub nr. J12/1348/1991 iunie 21 anunță pierderea dosarului complet original al societății. Se declară nul. (311746)

• Dispărut cîine ciobănesc german în zona străzii Brîncoveanu. Se află sub un complex tratament. Recompensă. Tel. 15-83-96. (311764)

• Pierdut certificat de înmatriculare nr. J12/3552/1994 din 29. 11. 94, contract de societate și statut. Se declară nule. (311771)

• Pierdut carnet de student pe numele Paratei Samona. Îl declar nul. (311775)

• Pierdut carnet student pe numele Matiș Camelia Carmen. Îl declar nul. (311781)

• Pierdut certificat înmatriculare pe numele SC Aresh Import Export SRL nr. J12/4013/1991. Se declară nul. (311794)

• Pierdut carnet student pe numele Marica Marius. Îl declar nul. (311801)

• Ciobotaru Valeria pierdut legitimație văduvă veteran de război O declar nulă. (304706)

• Pierdut carnet student pe numele mazilescu Anca. Îl declar nul. (304758)

## DECESE COMEMORĂRI

• Cu durere și lacrimi în suflet anunțăm încetarea din viață a celui care a fost frate și unchi TĂMAȘ IOAN, născut în Nicula. Înmormîntarea va avea loc de la Capela nouă Mănăștur în data de 2 iunie ora 13. Familia îndurerată. (311702)

• Zdrobiți de durere anunțăm încetarea fulgerătoare din viață a scumpei noastre mame, soacre și bunici Mr. POP ILEANA, în vîrstă de 52 ani. O vom conduce pe ultimul drum, vineri 2 iunie ora 12 de la capela Cimitirului central Dormi în pace. Fiica Mirela, nepoata Andreea și ginerele Claudiu. Dumnezeu s-o odihnească. (311728)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea fulgerătoare din viață a scumpei noastre mame și soacre TURI MARIA din comuna Unguraș sat Batin. Chipul ei blînd și bun va rămîne veșnic în inimile noastre. Mărioara și Sandu. (311765)

• Profund îndurerați, aducem la cunoștință încetarea din viață a iubitului nostru soț, tată, frate și bunic ZIMAN IOAN. Înmormîntarea va avea loc sîmbătă 3 iunie ora 14 la Cimitirul central capela 1. Familia îndurerată. (311802)

• Cu nestinsă și nesfîrșită durere anunțăm trecerea în neființă, după luni întregi de chin și suferință, a celui care a fost pentru noi cel mai cald și minunat soț, tată, bunic și socru, DUMITRU ICLĂNZAN, în vîrstă de 71 ani. Timpul nu va putea șterge din amintirea noastră, imaginea lui atît de dragă nouă, a sufletului lui nobil, vesel și luminos, a spiritului său de sacrificiu, cu care ne-a înconjurat și ne-a făcut fericiți pe tot parcursul vieții lui. Înmormîntarea a avut loc joi, 1 iunie, orele 13, 30, de la Capela Nouă din Cimitirul Mănăștur. Familia îndurerată. (304622)

• Profund îndurerați, aducem la cunoștință încetarea din viață, după o grea suferință, a prietenului și vecinului nostru, PESCAR EMIL. Sîntem alături de familia îndurerată în aceste momente grele. Înmormîntareaa va avea loc în data de 2 iunie, orele 10, la Cimitirul Central. Asociația de locatari. (304744)

• Cu durere în suflete anunțăm moartea fulgerătoare a celui care a fost un iubitor soț și tată RESTEMAN LIVIU EMIL. Înmormîntarea av avea loc sîmbătă, 04. 06. 1995, ora 12, în localitatea Bologa. Îți vom păstra o vie amintire. Familia. (304746)

• Profund îndurerați, aducem la cunoștință încetarea fulgerătoare din viață a iubitului nostru soț tată și socru, PINTICAN VASILE, lăsînd un mare gol și o imensă tristețe în inimile noastre. Înmormîntarea va avea loc duminică 4 iunie, ora 12, în comuna Panticeu. Soția, fiica Cuța și ginerele Vasile. (304791)

• Profund îndurerați, aducem la cunoștință încetarea din viață a iubitului nostru soț, tată și bunic, DEAK ȘTEFAN, pictor, în vîrstă de 70 ani. Înmormîntarea va avea loc vineri, 2 iunie, ora 15, de la casa familială din comuna Florești, str. Cuza Vodă nr. 7. Familia îndurerată. (311419)

• Zguduiți de vestea morții fulgerătoare a mamei sale dragi sîntem alături de colega noastră Mirela Iordăchescu în aceste momente de grea încercare. Sincere condoleanțe. Colegii din UM02565Q (311731)

• Regretam sincer dispariția fulgerătoare a d-nei maior POP ILEANA. Pentru Mirela și Claudiu toată compasiunea noastră. Călin și Monica. (311732)

• Un ultim omagiu d-nei maior POP ILEANA. Sincere condoleanțe familiei Iordăchescu. Familia ing. C. V. Roman. (311733)

• Suntem alături de prietenul nostru Titi Băcioiu la pierderea mamei dragi. Familia Davidescu și Petrican. (311741)

• Vestea dispariției nedrepte și premature a fostei colege și bunei noastre prietene maior POP ILEANA ne umple inimile de durere. Transmitem sincere condoleanțe și întreaga compasiune familiei îndoliate și greu încercate Foștii colegi și colege de la Catedrele militare. (311747)

• Ne alăturăm durerii colegei noastre prof. Cornelia Cenan, în aceste momente de grea încercare cauzate de decesul mamei și-i transmitem sincere condoleanțe. Colectivul didactic al Școlii Normale "Gheorghe Lazăr". (311758)

• Sîntem alături de Viorica Cristea în clipele grele pricinuite de pierderea tatălui drag. Fostele colege de la FPS Cluj. (311760)

• Colectivul Catedrei de Biologie Vegetală a Universității Babeș Bolyai este alături de dl. conf. dr. Vasile Cristea și familia sa în marea durere pricinuită de dispariția tatălui socru, transmițîndu-le sincere condoleanțe. (311761)

• În ceste clipe grele, la pierderea părintelui drag, suntem alături de familia dr. Tudoran Alexandru, căreia îi transmitem sincere condoleanțe. Să-i fie țărîna ușoară. Familia Marian. (311763)

• Sîntem alături de colegul nostru Craiu Tudorel în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Colegii de grupă de la SC Remarul 16 Februarie. (311770)

• Sunt alături de Mirela, Claudiu și Andreea acum cînd se despart de mama și bunica lor dragă mr. POP ILEANA. Dumnezeu s-o aibă în pace. Tata. (311778)

• Sincere condoleanțe familiei Stăncioiu la trecerea în eternitate a fiului Dr. STĂNCIOIU GHEORGHE. Asociația de locatari din aleea Padiș nr. 1. (311793)

• Un ultim omagiu celui care a fost ZIMAN IOAN. Băisan Mihaela. (311803)

• Sîntem alături de colega noastră Rusu Letiția în aceste momente atît de dureroase și triste, la pierderea mamei. Sincere condoleanțe întregii familii. Colectivul Centrului de Transfuzie Sanguină Cluj. (304700)

• Dragă Viorica, nimic nu poate mîngîia sufletul tău îndurerat de pierderea tatălui tău scump. Suferim alături de tine. Dorina și Cornel Lung. (304713)

• Mulțumiri cordiale Direcției Sanitare Județene, doamnei dr. Albu Silvia, întregului personal al Spitalului Cîmpia Turzii și tuturor colegilor, vecinilor și prietenilor care au fost alături de noi la conducerea pe ultimul drum a soțului și tatălui iubit, a fiului, fratelui și cumnatului nostru, dr. psihiatru GHEORGHE STĂNCIOIU. Familiile îndoliate Stăncioiu și Aris. (304715)

• Mulțumim tuturor colegilor noștri care, cu prietenie și dragoste, au fost alături de noi în dureroasa pierdere suferită prin moartea fratelui și cumnatului nostru, dr. psihiatru GHEORGHE STĂNCIOIU. Mioara și Gigi. (304716)

• Pios omagiu bunului nostru coleg și prieten, JIMBOREAN GRIGORE, trecut în eternitate. Transmitem familiei îndoliate sincere condoleanțe. Colectivul SC Mecanica Marius Cluj. (304723)

• Sîntem alături de colega noastră Violeta Tudoran la moartea tatălui drag. Sincere condoleanțe întregii familii. Colectivul Policlinicii nr. 3. (304733)

• Colectivul Cooperativei Arta Decorativă își exprimă regretul și consternarea la trecerea în neființă a celui care a fost HORVAT ȘTEFAN, președinte al cooperativei timp de 15 ani. Prezentăm condoleanțele noastre familiei îndoliate. Dumnezeu să-l odihnească. (304735)

• Un ultim omagiu la trecerea în eternitate a colegului nostru, PESCAR EMIL, iar familiei îndoliate întreaga noastră compasiune. Colegii de serviciu. (304734)

• Sîntem cu tot sufletul alături de fam. dr. Tudoran Alexandru în greaua pierdere suferită. Fam. Bârluțiu Dan. (304786)

• Sîntem alături de domnul director Mureșan Vasile în greaua pierdere suferită la trecerea în neființă a socrului drag. Sincere condoleanțe întregii familii. Colectivul S. C. "Agrocom" SA Cluj. (304792)

• Se împlinesc doi ani de la despărțirea de dragul meu soț, profesor doctor inginer TARCEA DUMITRU CONSTANTIN. Chipul lui blînd și bun va rămîne veșnic în inima mea. Soția Zelina. (311773)

• Cu durere nestinsă anunțăm împlinirea, azi, a 5 ani de la stingerea din viață a dragului și bunului nostru ing. VIDRAN IOAN. Slujba de pomenire, duminică 4 iunie, ora 12, la Biserica Ortodoxă Mănăștur. Dragă NELU ne-ai lăsat durere peste puterile noastre. Dumnezeu să te odihnească în pace. Ani și Mirela. (247568)

• Mii de flori și amintiri s-au adunat în sufletele noastre la 10 de la greaua despărțire de minunata și adorata mea bunică NASTASIA SĂLĂJAN. Odihnă veșnică sufletului nobil. Nepoata Maria Tritean. (304729)

• Un gînd pios de la împlinirea a 5 ani de la moartea celui care a fost VIDRAN IOAN. Rămîi veșnic în inima noastră. Colectivul de Proiectare D. R. T. V. Cluj. (304743)

• Pioasă aducere aminte, acum, cînd se împlinesc 15 ani și respectiv 3 ani de la trecerea în eternitate a ing. RACOVIȚAN ANAGEORGETA și a dr. RACOVIȚAN EUGEN Comemorarea va avea loc sîmbătă, 3 iunie 1995, ora 17, la Capela Greco-Catolică, str. Moților nr. 26 Dumnezeu să-i odihnească în pace Familia. (304753)

• Lacrimi fierbinți, regrete și dragi amintiri însoțesc chipul blînd și drag al iubitului nostru frate, cumnat și unchi, SOPON RADU CRISTIAN, plecat dintre noi prea timpuriu în liniștea eternă, Dumnezeu să-ți odihnească sufletul. Surorile Olivia și Crina cu familiile. (304760)

• Se împlinește un an de cînd ai rămas doar o amintire dragă ochilor noștri înlăcrimați, iubitul nostru fiu și nepot SOPON RADU. Comemorarea va avea loc duminică, orele 11, 30, la Biserica Sfîntul Ioan Botezătorul. Mama, tata și bunicile, care te vor plînge cît vor trăi. (304761)

• 10 ani de la decesul dragei noastre NASTASIA SĂLĂJAN. Dumnezeu să o odihnească. Familia. (311400)

## După minutul 90

# O „pauză" binevenită!

**Ion Andone** ( antrenorul principal al lui "U"): "Meci dificil împotriva unei echipe care-și juca ultima șansă.

Am avut șansă, victoria datorîndu-se în primul rînd lui Ritli, care a parat lovitura de la 11 metri în momentul cînd tabela de marcaj indica scorul 1-1 și a contribuit decisiv cu acea degajare lungă din care Predatu a marcat golul al doilea.

Continuă să mă persecute faptul că rezervele, care se bucură de aceleași condiții ca și titularii, au un randament sub nivelul așteptărilor. Mă bucură că intervine această "oază" de 10 zile, timp în care vom trage tare pentru a reatinge forma cuvenită astfel ca următoarele trei partide ce-au mai rămas de disputat să însemne o prestație superioară a echipei."

**Am pierdut pe mîna noastră**

**Ion Moldovan** (antrenorul principal al lui U.T.A.) : "Partida de la Cluj a fost, dacă vreți, ultima șansă a echipei de a mai spera într-o minune, aceea de a participa la barajul de rămînere în Divizia Națională.

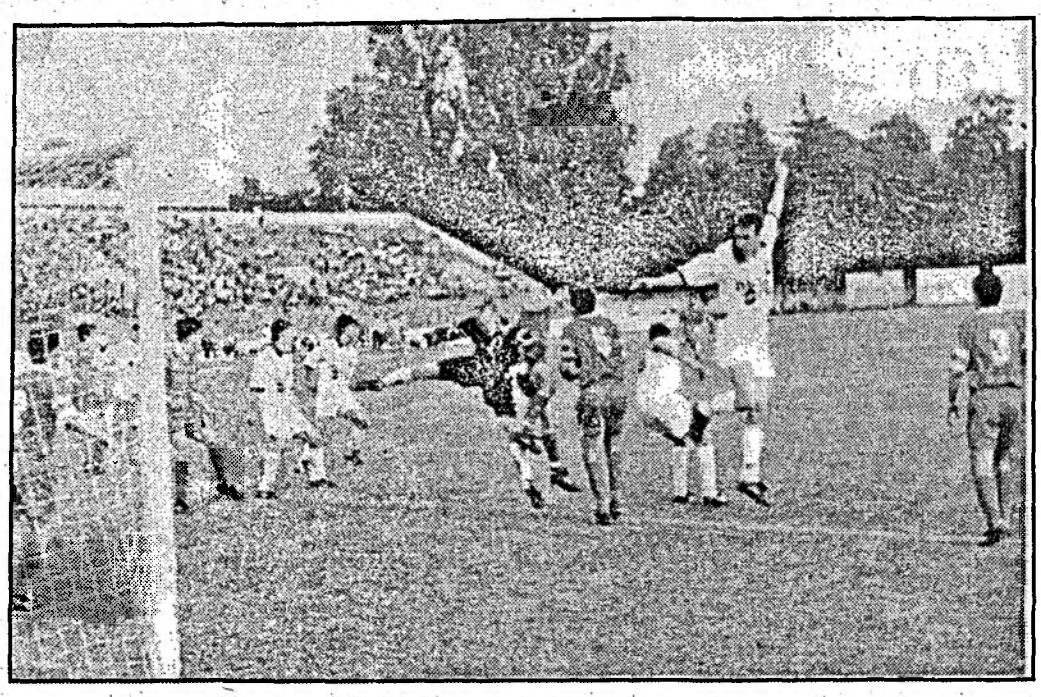
În plus, partida era după acel eșec net de sîmbăta trecută, acasă, cu Steaua. Ne-am bătut frumos dar am...pierdut.

Victoria ne-a surîs în două rînduri, atunci cînd Mitu a ratat lovitura de la 11 metri și cînd tot el, în repriza secundă a șutat puternic dar Ritli a fost de nebătut.

Am pierdut pe mîna noastră dar sînt mulțumit că U.T.A. va pleca de pe scena Diviziei Naționale cu fruntea sus.

Dacă va fi să rămîn pe mai departe la echipă de-a-cuma știu punctele slabe asupra cărora va trebui să acționez. Jocul ca atare a fost de mare luptă în care șansa a fost de partea clujenilor, pe care-i felicit pentru victorie".

Victor MOREA



*Înghesuială mare în careul lui Papp 12 jucători (7 arădeni și 5 clujeni) în dispută pentru balon.*
Foto: Ion PETCU

## Divizia națională de fotbal - 31

# "Aversa de goluri...continuă!

După ce sîmbăta trecută, în etapa cu numărul 30, "aversa de goluri a egalat productivitatea din prima etapă a actualei ediții, miercuri eficacitatea din nou a fost la înălțime fiind înscrise 40 de goluri (24 de gazde și 16 de oaspeți). Superioritatea netă a gazdelor care au obținut 8 victorii față de una singură obținută de oaspeți. Să parcurgem rezultatele etapei.

• **Sportul Studențesc - Gloria 2-1.** Rezultat...scontat. Pentru studenții din Capitală a punctat Zamfirescu în minutele 10 și 44, două reușite care s-au dovedit decisive, bistrițenii reușind să reducă din handicap cu trei minute înainte de final cînd Ilie Lazăr a transformat un penalty.

• **Universitatea Craiova - Rapid 3-2.** Giulești au fost la un pas de a repeta figura din semifinala Cupei, ei conducînd de două ori prin golurile înscrise de Vlădoiu (4 și 31 ). De fiecare dată replica studenților din Bănie a fost promptă, egalînd și cîștigînd în final prin golurile marcate de Ungur (14), Buia (44) și Craioveanu (74). După spusele lui Sebastian Domozină, fostul antrenor al craiovenilor Sorin Cîrțu, a fost...expediat în tribună".

• **"U" - U.T.A. 2-1.** Amănuntele de rigoare le-am prezentat în cronica apărută ieri. O singură subliniere: de fapt cronica trebuia intitulată Ritli -U.T.A. 2-1, pentru că el a apărat un penalty și a fost coautor la golul victoriei.

• **F.C.Brașov - F.C.Inter 2-1.** Brașovenii au insistat în prima repriză cînd au punctat prin Strizu (23) și Balint (35), după care au apărat scorul. Cu un minut înainte de final Pogăceanu a redus diferența la un singur gol.

• **Steaua - Electroputere 4-2.** Patru goluri la rînd marcate de steliști prin ...ex-craioveanul Adrian Ilie (2 și 12) și Pîrvu (20) și Panduru(28), după care campionii au redus turația motoarelor, Dănciulescu înscriind de două ori (44 și 63).

• **F.C.Maramureș - F.C. Național 1-5.** După dezastrul de sîmbăta trecută la Craiova, alt seism acasă și maramureșenii lui Ion Sdrobiș sînt "la pămînt". Un K.O. irecuperabil în ultimele trei etape ce-au mai rămas pînă la cortina finală. Bucurel (59) a marcat golul de onoare al maramureșenilor. Pentru "bancari" au înscris Cîrstea (44 și 56), Hanganu (45), Dună (72) și Lutu (90).

• **F.C. Argeș - Ceahlăul 4-2.** Joc dominat de pitești care au punctat prin Prisăceanu (6), Barbu (25 și 86) și Mocanu (48). Pentru nemțeni au marcat Axinia II (35) și Marc (89).

**Dinamo - Farul 4-2.** Emoții...spulberate. Trupa lui Remus Vlad a început bine și după 20 de minute "de foc" scor de forfait prin golurile marcate de M. Ivan (16) , Barbu (18,,autogol) și V.Moldovan (20). Apoi automulțumire soldată cu două goluri ale constănțenilor marcate de Ciurea (27) și Butoiu (55). A urmat replica lui Cheregi (59) care a stabilit scorul final cu o jumătate de oră înainte de final.

**Petrolul - Oțelul 2-0.** Se părea că partida se îndreaptă spre "remiză", anulată de golurile înscrise de Zmoleanu (77) și O.Grigore (84).

**Clasamentul**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Steaua București | 31 | 21 | 8 | 2 | 61-19 | 71 |
| 2. Univ.Craiova | 31 | 20 | 5 | 6 | 67-29 | 65 |
| 3. Dinamo București | 31 | 18 | 4 | 9 | 56-32 | 58 |
| 4. Rapid București | 31 | 16 | 4 | 11 | 51-36 | 52 |
| 5.F.C.Național | 31 | 15 | 4 | 12 | 63-53 | 49 |
| 6.F.C.Argeș Pitești | 31 | 15 | 4 | 12 | 42-49 | 49 |
| 7.Ceahlăul P.Neamț | 31 | 14 | 5 | 12 | 52-49 | 47 |
| 8.Petrolul Ploiești | 31 | 13 | 7 | 11 | 42-37 | 46 |
| 9.F.C.Inter Sibiu | 31 | 14 | 3 | 14 | 47-48 | 45 |
| 10.Gloria Bistrița | 31 | 13 | 4 | 14 | 56-53 | 43 |
| 11."U"Cluj-Napoca | 31 | 12 | 4 | 15 | 37-40 | 40 |
| 12. Farul Constanța | 31 | 11 | 6 | 14 | 38-46 | 39 |
| 13.Oțelul Galați | 31 | 9 | 8 | 14 | 41-49 | 35 |
| 14.F.C.Brașov | 31 | 8 | 9 | 14 | 32-50 | 33 |
| 15. Electroputere | 31 | 9 | 5 | 17 | 35-45 | 32 |
| 16.Sp. Studențesc | 31 | 7 | 10 | 14 | 23-40. | 31 |
| 17.F.C.Maramureș | 31 | 6 | 9 | 16 | 33-62 | 27 |
| 18.U.T.Arad | 31 | 4 | 9 | 18 | 25-64 | 21 |

**Etapa a 32-a** (sîmbătă 10 iunie): Gloria - F.C.Argeș (3-4), Ceahlăul - F.C.Maramureș (3-1), Elctroputere "U" (1-2), F.C.Național - Steaua (0-6), Oțelul - Sportul Studențesc (1-1), Farul - Petrolul (0-3), Rapid -Dinamo (0-2) F.C.Inter- Universitatea Craiova (2-6) și U.T.A. - F.C.Brașov (0-5). În paranteze rezultatele din tur.

Victor ROMAN

*Quod erat demonstrandum*

# „ARGINT" cu strălucirea ... aurului

."Argintul" izbutit de junioarele I de la CSS Viitorul Cluj (antrenor: prof. Gheorghe Mărginean) în finalele Campionatului național de handbal, desfășurate săptămîna trecută la Constanța a fost recepționat ca o veritabilă performanță și salutat în consecință. Și nu doar de clubul patron (director: prof.Mihai Donea), care s-a trăduit din răsputeri - avînd în vedere austeritatea financiară a unității - să asigure echipei condiții de pregătire și reprezentare din cele mai onorante, ci de toți simpatizanții "semicercului" care văd în medalia junioarelor confirmarea calității unei generații și, prin asta, viitor handbalului clujean. Iar dacă adăugăm că și echipa de junioare II a "Viitorului" (același antrenor) a urcat în turneul final, ce se va desfășura între 11-15 iunie la Pitești (astfel spus, figurează între primele 8 echipe din țară), atunci spectrul viitorului apare cu atît mai optimist. Totul rămîne însă cum vom ști să fructificăm zestrea pe care o avem la îndemînă. Oricum "Viitorul" și-a făcut datoria, iar oamenii lui au demonstrat ceea ce era de demonstrat!

Revenind la "argint", să numim (felicitîndu-le totodată) autoarele: **Ana Maria Pop, Gabriela Măgurean** - portari, **Cristina Herbert, Gabriela Narița** - centri, **Carmen Amariei, Emanuela Traica** - interi, **Ana Surdu, Isabela Bacoș** - pivoți, **Csilla Gaboș, Ramona Rotund, Luminița Tritean, Forența Covaci, Adina Rotund** - extreme, să marcăm traseul parcurs pînă la "argint": 34-34 cu CSS Pitești, 31-20 cu CSS Piatra Neamț, 21-26 cu echipa gazdă și cîștigătoare a turneului, CSS Constanța (rezultate din grupă), 23-17 cu Oltchim Rîmnicu-Vîlcea (marea surpriză a turneului, învinsa avînd în lot numeroase componente ale reprezentativelor de junioare și tineret) și 23-21 cu CSS 2 București (în Final Four) și să avizăm că dacă în ultima partidă a turneului,cea dintre Constanța și Rîmnicu Vîlcea (25-24), oltencele ar fi învins la un singur gol, atunci campioană ar fi fost...Viitorul Cluj. Cine putea însă cîștiga la Constanța?! Și înainte de a pune punct, o nostalgie a semnatarei (și nu numai):existase posibilitatea (ratată evident) ca acest turneu final să se desfășoare la Cluj și atunci problema aurului..., deși (iată un gînd care mă întremează) argintul smuls într-o amplă bătălie purtată departe nu-i deloc mai puțin strălucitor decît un aur zmuls...acasă !

Nușa DEMIAN

*Volei*

*Mîine, 3 iunie, în Sala sporturilor „Horia Demian" în preliminariile C.E.*

# Tricolori ! Cocoșul galic trebuie jumulit

Pe sloveni i-am bătut, turcilor le-am desființat Semiluna, urmează francezii. După de două ori 3-0, așteptăm o victorie a naționalei noastre, liniștitoare în vederea celor două deplasări pe care România le mai are de susținut. În ziarul nostru de mîine, 3 iunie, loturile celor două echipe, oficiali, clasamentul la zi.

**Modificări importante în sistemul competițional 1995-1996**

El a fost adoptat marți, 30 mai 1995, în ședința Biroului Federal al Federației Române de Volei. Sistem valabil pentru echipele masculine și feminine.

**Campionatul național al diviziei "A"** cuprinde un număr de 12 echipe. Se joacă tur-retur, octombrie 1995 - aprilie 1996, urmat de două turnee: locurile 1-6 și locurile 7-12. Se pleacă, în cazul turneelor, de la jocurile directe dintre participante. La sfîrșitul celor două turnee (zece întîlniri) locul 1 = campioană națională, locurile 2-3 vor lua parte în cupele europene, locurile 9-10 vor susține meciuri de baraj cu ocupantele locurilor 2 în cele două serii "B", locurile 11-12 retrogradează în "B". Turneele se licitează înainte de începerea campionatului. În total se vor juca 32 de meciuri (22 de meciuri tur-retur) în campionatul național, și minimum șase întîlniri în "Cupa României" pentru divizionarele "A".Toate jocurile, atît la divizia "A" cît și la "B" se vor disputa numai sîmbăta, inclusiv sîmbăta după-masă pînă la ora 18.

**Divizia "B"** are în structură două serii de 10 sau 12 echipe, repartizate geografic. Locurile 1 din cele două serii promovează în "A", locurile 2 intră în baraj cu locurile 9-10 din "A".

**"Cupa României"** cunoaște un nou sistem de desfășurare. În prima fază se merge pe ideea de Open, luînd parte numai echipele care se înscriu. Cu faza a II-a intră în competiție echipele din "A 12", **obligatoriu** . Se va juca, noutatea sistemului, pe grupe. Cele patru echipe participante în turneul final al "Cupei", ediția 1994-1995, (Dinamo București, "U" ARDAF, Grănicerul Delta Tulcea și Someș Victoria LAPI Dej) devin capi de serie. Se fac patru grupe/serii, iar cîștigătoarele seriilor intră în turneul final al "Cupei României". Și turneul final al "Cupei" se licitează înainte de începerea competiției.

Dem.ȘOFRON

## Cupa mondială la rugby - 3

• **Noua Zeelandă - Țara Galilor 34-9.** Joc frumos, cu faze electrizante, create în special de neo-zeelandezi. Partidă în care galezii tare și-au dorit să obțină victoria în fața celor de la antipozi, mai ales că ultimul lor succes în compania Noii Zeelande datează de acum...43 de ani! N-a fost chip, partenerii în celebrul lor echipament negru dovedindu-și și de această dată superioritatea, reușind trei eseuri (două transfomate) plus un drop, celelalte puncte fiind realizate din lovituri de pedeapsă. Cele 9 puncte ale galezilor au fost realizate din două lovituri de pedeapsă și o lovitură de picior căzută.

• **Irlanda - Japonia 50-28.** Joc deschis, aerisit, japonezii fiind o plăcută surpriză, chiar și pentru irlandezi, care nu s-au așteptat la o astfel de replică. Așa de exemplu, la scorul de 19-0 pentru "verzi", japonezii au o surprinzătoare revenire reușind să înscrie două eseuri, transformate și scorul a devenit 19-14. Irlandezii s-au mobilizat serios în continuare reușind pînă la final alte patru eseuri (trei transformate) și o lovitură de pedeapsă, japonezii doar două eseuri (ambele transformate).

• **Australia -Canada 27-11.** Un succes muncit de australieni în fața "frunzii de arțar".

• **Anglia - Italia 27-20.** Rezultat foarte strîns (diferență doar de un eseu transformat. Formidabilă replica "azzurrilor", care la 10-24 și 13-27 au reușit să se apropie la un pas de a-i egala pe englezi. **(r.v.c.)**

## Vești pentru undițari

• Spre sfîrșitul lunii iunie, în ziua de 28, va avea loc conferința județeană a pescarilor sportivi, la care participă delegații aleși la adunările generale desfășurate în cadrul Asociației pescarilor Sportivi din Cluj-Napoca, A.P.S. Gherla și Uniunea Pescarilor Sportivi "Arieșul" Turda. Delegații A.P.S. Cluj, aleși pentru conferința județeană, sînt invitați să treacă pe la sediu pînă cel mai tîrziu 10 iunie, pentru a-și ridica delegațiile la conferință. Ordinea de zi a conferinței județene și sala unde vor avea loc lucrările le vom anunța la timpul potrivit.

• Stimați pescari pregătiți-vă ustensilele. În curînd va înceta perioada de prohibiție în apele colinare și de șes. În plus la sfîrșitul lunii iunie va avea loc, la Chinteni, faza pe municipiu a concursului de pescuit sportiv. Faza județeană va avea loc în 8 iulie, deci imediat după încetarea prohibiției filialele vor trebui să organizeze concursurile pe plan local, cîștigătorii urmînd să se întîlnească în faza pe județ. Reamintim că întrecerile au loc la categoriile copii, juniori și junioare, seniori și senioare. Cei dornici să participe la concursul pentru faza municipală Cluj-Napoca să binevoiască să treacă în perioada 10-20 iunie pe la filială pentru a se înscrie.

• Solunarele pentru perioada 3-9 iunie: toate cele șapte zile ale perioadei amintite se înscriu la "rubrica" șanse schimbătoare. Merită totuși de ieșit la apă. Dar la munte, unde este admis pescuitul numai la păstrăv și la lipan. Nu vă atingeți de clean și scobar, specii care sînt prohibite în continuare pînă în 15 iulie.

Victor PESCARU

## *Festival atletic pe stadionul "Ion Moina"*

În organizarea Inspectoratului școlar Cluj, sîmbătă și duminică (orele 8-14), se vor desfășura pe stadionul "Ion Moina" Campionatele naționale școlare de atletism, amplă competiție la care și-au anunțat participarea 560 de concurenți din 36 de județe ale țării.

Babeș-Bolyai University Library Cluj

*"PRIETENELE"*
*Foto: Florin LUCA, clasa a X-a, Clubul Copiilor Turda. Fotografie din expoziție*

# A 48-a ediție a Festivalului Internațional al Filmului de la Cannes

## (17-28 mai 1995)

### Laureații festivalului

Duminică seara a avut loc ceremonia de decernare a premiilor celei de-a 48-a ediție a Festivalului Internațional al Filmului de la Cannes.

• Trofeul Palme d'Or - a fost cucerit de fimul "Underground", al regizorului iugoslav Emir Kusturica.

• Marele premiu al juriului - "Privirea lui Ulysse", semnat de regizorul grec Theo Angelopoulos.

• Premiul de interpretare feminină - a fost decernat actriței britanice Helen Mirren, pentru prestația sa din filmul "Nebunia regelui George" (regia: Nicholas Hytner - Marea Britanie).

• Premiul de interpretare masculină - Johnathan Pryce (Marea Britanie), pentru rolul din filmul "Carrington" (regia: Christopher Hamton - Marea Britanie).

• Premiul pentru regie - Mathieu Kassovitz (Franța), pentru filmul "La Haine".

• Premiul special al juriului - "Carrington" (regia: Christopher Hamton - Marea Britanie).

• Premiul juriului - "N'oublie pas que tu vas mourir" (regia: Xavier Beauvois - Franța).

• Premiul Palme d'Or pentru scurt-metraj - "Gagarin" (regia: Alexei Kharitidi - Rusia).

• Premiul juriului pentru scurt-metraj - „Swinger" (regia: Gregor Jordan - Australia).

### Premiul juriului ecumenic

Cel de-al 21-lea premiu al juriului ecumenic al Festivalului Internațional al Filmului de la Cannes a fost decernat filmului "Land and Freedom", al regizorului britanic Ken Loach. Juriul, alcătuit din personalități catolice și protestante, a apreciat că filmul lui Ken Loach despre războiul din Spania "are dublul merit de a ne invita la a nu pierde memoria trecutului" pentru a putea construi "un viitor diferit" și de a reaminti că "în pofida ideologiilor, angajarea personală, care conferă responsabilitate istoriei, rămîne o valoare de actualitate".

După cum precizează ROMPRES care citează AFP, același juriu a acordat o mențiune filmului "Beetween the Devil and the Deep Blue Sea", al cineastului belgian Marion Nansel, care a fost apreciat ca o parabolă cu semnificație universală: întîlnirea unană cea mai simplă poate renaște gustul de a trăi și de a spera.

### Decepția lui Theo Angelopoulos

Cineastul grec Theo Angelopoulos, care a sperat să obțină trofeul la Palme d'Or pentru fimul "Privirea lui Ulysse", nu și-a ascuns decepția, duminică seara, la ceremonia de închidere a festivalului. "Îmi pregătisem cuvintele de mulțumire pentru La Palme d'Or" - a declarat sec Angelopoulos, primind Marele premiu al juriului pentru filmul menționat.

Conform ROMPRES, care citează AFP, marele învingător al zilei, Emir Kusturica, cu fimul său "Underground", a fost ovaționat de întreaga sală ridicată în picioare. La conferința de presă a laureaților, Kusturica a afirmat că filmul său nu are un mesaj anume. Theo Angelopoulos a apreciat că important într-un film este "să ridice la rangul de poezie lucruri pe care alții nu le văd". În acest caz se poate ajunge la un mesaj indirect, dar este vorba aici de mesaje pur cinematografice".

## Concurs: "FLORILE CLUJULUI"

În întîmpinarea Zilei Internaționale a Copilului, la Școala familiei de la Palatul Copiilor Cluj-Napoca s-a desfășurat în premieră un concurs cu caracter sportiv,distractiv și educativ, după modelul celebrului "Karnevalsgesellschaft Weiheimer Bluten", la care au participat numeroși copii, tineri și părinți din nouă cartiere ale municipiului. Ineditul concursului (inițiat, se înțelege, de dr. Emil Florea) a constat în aceea că s-a desfășurat, cu probe distincte, pe grupe de vîrstă: sugari, preșcolari, școlari mici și adolescenți, juriile (tot distincte) fiind compuse din educatoare din Republica Moldova și avîndu-i ca președinți pe domnii Kolozsi Istvan, directorul Palatului Copiilor și Gelu Arion, profesor.

Printre probele de concurs ale adolescenților s-au numărat: conducerea corectă, cu piciorul, a unei mingi medicinale printre jaloane, contra cronometru; aruncarea la țintă; aruncarea mingii la coș; o probă cu cercuri; relatarea unei fapte bune; prezentarea importanței unui stat părintesc. În încheiere a avut loc o demonstrație de karate, urmată de cîntece și poezii distractive. Și, întrucît multe mame veniseră să-și însoțească fiii la concurs, s-au... luat și dînsele la întrecere, supunîndu-se la patru probe și obținînd, evident, și premii.

Dar, pentru că tot vorbim de adolescenți, trebuie să specificăm că, în urma jurizării, au fost desemnați drept cîștigători: Ionel Octavian Donici (Școala "Ion Agârbiceanu") - premiul I, Sorin Mateiaș (Școala Nr. 7) - premiul II și Ruben Pop (Școala "Ion Agârbiceanu") - premiul III. Concursul a fost sponsorizat de dr. Emil Florea.

CĂTĂLINA

## Cîștigătorii concursului județean de informatică

Cei mai buni elevi de la Palatul Copiilor Cluj-Napoca și de la cluburile copiilor și elevilor din Huedin, Dej, Gherla, Turda și Cîmpia Turzii au participat recent la Concursul județean de informatică organizat de Palatul Copiilor. Concursul, interesant, antrenant, s-a desfășurat pe categorii de clase. Iar în final au fost desemnați cîștigătorii: Ioan Marius Glican, clasa a III-a - Cîmpia Turzii; Mircea Glican, clasa a IV-a - Cîmpia Turzii; Mihai Vlad Pamtiș, clasa a V-a - Cluj-Napoca; Ionuț Oprea, clasa a VI-a - Dej; Florin Măgurean, clasa a VII-a - Cluj-Napoca; Mihai Iurcenko, clasa a VIII-a - Dej, Sorin Suciu, clasa a IX-a - Cluj-Napoca și Adrian Monea, clasa a X-a - Cluj-Napoca.

Cît privește clasamentul pe echipe, așa cum era (sau nu era?!) de așteptat, locul I a revenit municipiului Cluj-Napoca, locul II - Dej, locul III - Cîmpia Turzii, locul IV - Turda, locul V - Huedin și locul VI - Gherla.

Elevii cîștigători din clasele V-X vor participa în luna iulie, la Buciumeni (județul Galați), la Concursul național de informatică, organizat de Ministerul Învățămîntului.

Le dorim mult, mult, mult SUCCES!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Trenurile europene ale tinereții

Sub genericul "Trenurile europene ale tinereții" a fost lansată - în cadrul Campaniei europene a tineretului contra rasismului, xenofobiei, antisemitismului și intoleranței, inițiată de Consiliul Europei - o manifestare ce se va derula în perioada 3-9 iulie 1995 - s-a anunțat luni la Palatul Europei din Strasbourg. După cum menționează trimisul special al ROMPRES, Cornel Cepariu, tineri din toate colțurile Europei și chiar din țări mai îndepărtate, de toate naționalitățile și de toate religiile și convingerile sînt așteptați să străbată Europa, plecînd din șase orașe diferite ale continentului, în semn de solidaritate contra rasismului, xenofobiei, antisemitismului și intoleranței. Punctul final al celor șase trasee îl constituie orașul Strasbourg, unde se va desfășura o Săptămînă europeană a tineretului purtător al mesajului de toleranță.

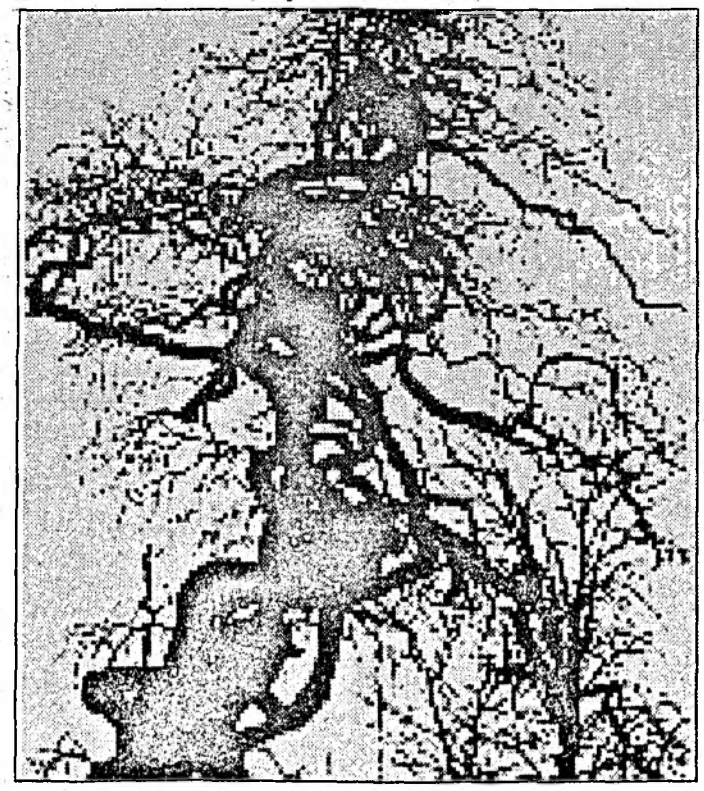
O broșură editată special prezintă orașele în care se vor îmbarca tinerii, pe cele șase trasee, detalii privind călătoriile și activitățile propuse. Garnitura nr. 4 "Trenul toleranței" va urma traseul Atena - Salonic - Sofia - Alba Iulia - Budapesta - Liubliana - Milano - Strasbourg.

## VIP-uri în gura lumii

### Președintele BMW a avut un accident

Președintele grupului german BMW, Bernd Pischetsrieder, a ieșit în "decor" duminică, aflîndu-se la volanul unei mașini McLaren care costă 1,5 milioane mărci (1 milion dolari), pe care o împrumutase în vederea unei ieșiri cu familia - a anunțat biroul de presă al BMW, citat de AFP și ROMPRES. După cum a precizat un purtător de cuvînt al grupului, automobilul McLaren F1, echipat cu un motor BMW, a părăsit șoseaua "într-o manieră inexplicabilă", într-un viraj, în apropiere de Rosenheim, și s-a răsturnat. Nu s-a specificat cu ce viteză conducea Pischetsrieder, recunoscut pentru stilul "sportiv" de a conduce.

În lume există 25 de exemplare McLaren F1, cu o putere de 627 cai, care pot atinge o viteză maximă de 380 kilometri la oră. Un exemplar similar a fost distrus într-un accident acum cîteva zile, tot în Germania.



*"CARACATIȚA"*
*Foto: Ioana MOLDOVAN, clasa a X-a, Cercul foto al Palatului Copiilor Cluj-Napoca. Fotografie din expoziție*

## Liceenii în alertă

### Din jurnalul unui elev emancipat:

## UITE CĂ S-A LUAT MODA DUPĂ NOI!

Dese, sau pot să spun chiar foarte dese erau în urmă cu cîțiva ani discuțiile dintre elevi și profesori, dialoguri în care primii erau mustrați de către cei din urmă că au părul prea lung, că acesta a depășit cu mult lungimea reglementară, că sînt la școală, nu la CAP Huțuțenii din Deal. Prin urmare elevul trebuia să se tundă, căci un tuns era doar 9 lei, frizeriile erau deschise și sîmbăta și nici măcar nu se percepea tarif dublu. Așa că, după ce nenorocitul făcea o vizită pe la frizer, apărea a două zi la școală cu mutră de trei covrigi, bosumflat și amărît, dezgustat de noua-i înfățișare, "regulamentară". Dar acum e altfel! Un tuns costă aproape 2000 lei. Cînd te duci prima oară nu găsești frizerii, a doua oară dai de frizeri dar sînt în grevă, iar a treia oară nimerești o zi de sîmbătă cînd sînt liberi cu toții; așa că rămîi cu splendoarea de plete de mai mare dragul! Iar a doua zi, cînd profu spune ceva, răspunzi: "Eu mă duc la tuns, dar îmi dai dumneata 2000 de lei?" Și cu asta i-ai luat piuitul; căci de unde atîta bănet dintr-un salar de mizerie ca acela de profesor? Acum... îți poți face de cap cu capul tău... că doar al tău e!

Pe lîngă toate acestea, apare și o altă problemă: cea a celebrelor "caicte universale". Cine nu o știe? La început Română, mai apoi - Geografie, pe la mijloc - Istorie, apoi Franceza, iar pe la sfîrșit și ceva Engleză. În timpul lui Odi, dacă te găsea cu un astfel de caiet primeai un 2 în catalog cît tine de mare și frumos, de-l țineai minte tot anul. Apoi mai primeai și o temă suplimentară: trebuia să scrii tot caietul încă o dată, dar fără celelalte materii care o însoțeau pe respectiva în caietul universal. Prin urmare, două săptămîni nu tu film, nu tu meci de fotbal sau întîlnire. Scriai pînă îți ieșeau ochii din cap ca la melc, iar capul însuși îți era calendar pe anul viitor, inclusiv cu sărbătorile religioase. Dar acum... acum e altceva; care profesor își mai permite să ceară caiet separat pentru materia pe care o predă, cînd o foaie costă 25 de lei? E fericit că ai măcar acel caiet controversat în trecut, "caietul universal". La prețurile actuale îți cumperi un singur caiet și în ăla scrii TOT: nu numai la materiile umaniste, ci și la matematică și fizică. Și încă ceva (o indicație!): prima dată scrii în caiet cu creionul, iar apoi, după ce l-ai umplut scrii cu pixul PESTE, că doar se vede.

Și uite așa, se ia moda după noi și noi cu mîinile de cap, căci așa nu mai merge, fraților!!!

ALIN-TUDOR
Cl. a XII-a, Liceul "Lucian Blaga"

Pagina realizată de M. TRIPON

## Posibilități turistice ale gospodăriei rurale

Revenim asupra turismului rural care suscită tot mai mult interesul unor organe de specialitate, al specialiștilor și oamenilor de afaceri. Cerințele ergonomice privitoare la gospodăria țărănească vizează studiul relației om-solicitări, dispunerea încăperilor și funcționalitatea lor, dotarea gospodăriei cu echipamente, mijloace tehnice, aparatură etc.; cromatica încăperilor - factor de confort; microclimatul în gospodăria țărănească; condiții speciale și condiții igienice; protecția muncii și a turiștilor; ecologia mediului gospodăresc; pregătirea profesională a personalului din gospodăria agroturistică. Producția vegetală și zootehnică a gospodăriei care practică turismul rural este susceptibilă de o mai bună organizare. Important e ca aceasta să fie în măsură să asigure din gospodărie principalele produse alimentare necesare pentru turiști. Aceasta presupune dotarea corespunzătoare cu echipament agricol, mecanizarea muncii în zootehnie, pentru reducerea efortului fizic al gospodarilor etc. Țăranul este prin tradiție un bun gospodar, în măsură să-și conducă singur gospodăria. El a aplicat ergonomia fără să o știe, din bun simț, din intuiție. În condițiile economici de piață, însă, aceasta nu ajunge pentru a rezolva probleme tehnice, științifice, de manegement. Pentru aceasta este nevoie de un anumit grad de pregătire, de instruire profesională, de cunoștințe de specialitate. În aceste condiții se cer acțiuni conjugate ale oamenilor pregătiți în domeniul organizării ergonomice a muncii, cît și în celelalte necesare cooperării cu gospodarii, pentru ca împreună să realizeze gospodăria agroturistică montană (și nu numai aceasta) modernizată, civilizată, aptă să găzduiască turiști români și străini, pe categorii de vîrstă, exigențe etc.

Într-o viziune mai generală, gospodăria țărănească poate și trebuie să-și construiască structuri proprii, servicii proprii, să creeze locuri de muncă pe care să le ocupe membrii familiei. Mai ales tinerii trebuie sprijiniți să se inițieze în tainele practicii unui agroturism modern, eficient care să asigure rentabilizarea gospodăriei țărănești, introducerea acestela într-un circuit care să valorifice integral posibilitățile de care dispun numeroase zone din județul nostru. Punerea în valoare a zonei montane și a altor zone de o frumusețe inegalabilă, afirmarea agroturismului, mai ales a celui montan, reprezintă o șansă care stă la îndemîna noastră. Asupra altor exigențe pe care le impune o asemenea acțiune de mare anvergură vom reveni cu părerile unor oameni deja angrenați în valorificarea zonei montane.

Pagina realizată de IONUȚ FOTO N. PETCU

## Comunitatea Europeană și agricultura românească

Aderarea părților central și est-europene la Uniunea Europeană reprezintă, în ultimă instanță, extinderea celor patru libertăți fundamentale europene (libera circulație a bunurilor, serviciilor, capitalurilor și persoanelor) asupra țărilor aderante. În contextul european și mondial actual, extinderea către est a Uniunii Europene tinde să devină o realitate mult mai apropiată decît își putea cineva închipui în urmă cu cîțiva ani, indiferent de care parte a Europei s-ar fi aflat.

Prima etapă în direcția aderării țărilor centrale și est-europene la Uniune a fost deja epuizată prin încheierea, ratificarea și intrarea în vigoare a Acordurilor de asociere dintre cele șase state est-europene, printre care și România, și Uniunea Europeană. Intrarea cu drepturi depline în Uniunea Europeană, dincolo de a fi un obiectiv strategic al țărilor candidate, a devenit un barometru de apreciere a progreselor realizate pe calea reformelor în aceste țări, dînd naștere la o serie de controverse.

Controversele privind aderarea noilor candidați izvorăsc, în primul rînd, din ecarturile nivelelor de dezvoltare economică ce implică serioase eforturi financiare de ambele părți, dar mai ales din partea Uniunii Europene. Aceste decalaje dintre nivelele de dezvoltare economică conduc la situații în care acceptarea celor patru libertăți fundamentale să fie selectivă. Țările est-europene ar fi interesate în primul rînd în accesul liber al bunurilor și persoanelor lor pe piețele comunitare și în pătrunderea capitalurilor și a unor servicii comunitare pe piețele lor. În schimb, țările membre ale Uniunii Europene ar fi interesate în principal în extinderea piețelor lor în este și limitarea liberei circulații a persoanelor și produselor din est pe piețele lor. Din punct de vedere al principiilor pieței libere și în special a concurenței, este evident că nivelul de eficiență și calitatea produselor comunitare vor permite cucerirea de către acestea a unor importante segmente din piețele est-europene, în timp ce slaba remunerare și lipsa oportunităților de ocupare sînt indicii evidente ale amenințării pieței muncii comunitare de către forța de muncă est-europeană. Dacă acceptarea celor patru libertăți dă naștere unor conflicte de interese între candidații la adeziune și Uniune, alte controverse se nasc din ordinea de prioritate pe lista aderării între țările candidate, precum și din schimbarea orientării geografice în tratarea preferențială de la țările foste colonii la țările central și est-europene.

Două tendințe se manifestă în direcția priorităților pe lista aderării: una ce presupune integrarea într-o singură etapă a celor șase țări, cealaltă constînd în integrarea selectivă în funcție de performanțele economice înregistrate în desfășurarea reformei.

## Agraria - '95

**În perioada 24-29 mai, la Cluj-Napoca a fost deschis Tîrgul internațional specializat pentru agricultură, industria alimentară și ambalaje specifice. Exponatele prezente într-o gamă largă au fost susținute de prestigiul a numeroase firme românești și din străinătate. Mai mult, în zilele cît a fost deschisă expoziția s-au organizat numeroase manifestări științifice - simpozioane, referate,etc. susținute de către oameni de știință, cadre didactice universitare, cadre de conducere ale unor organisme legate direct de activitatea agricolă, oameni de afeceri.**

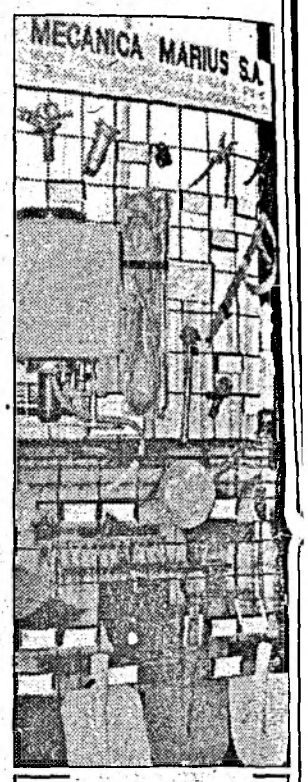
-Am găzduit, în acest an, sub genericul "Agraria - '95 o expoziție-tîrg la care au participat 51 de firme din țară precum și din Anglia,Germania, Austria, Danemarca, Italia și Ungaria, ne spunea dl Radu Condor, directorul "Expo-Transilvania" din Cluj-Napoca. Toate sectoarele - agricultură, mașini,echipamente și tehnologii pentru industria alimentară, mașini și instalații de ambalat și îmbuteliat, materiale de ambalat - au fost bine reprezentate. Multe dintre firmele găzduite de noi, au reprezentat de fapt grupuri de firme mari, cu o pondere deosebită pe piața europeană în domeniul amintit.

**-Ce se poate spune despre eficiența unor asemenea expoziții-tîrguri?**

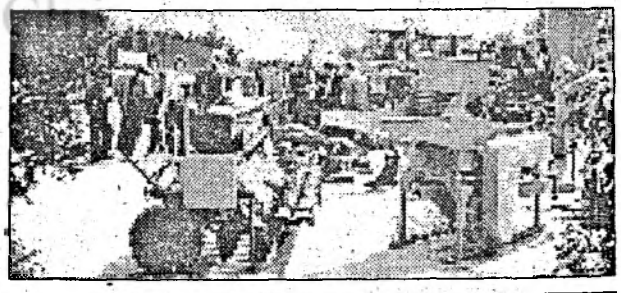
-Acestea constituie un prilej deosebit pentru o mai bună cunoaștere, pentru stabilirea unor contacte, care constituie punctul de plecare al unor viitoare tratative.

**-Sînteți mulțumit de participare?**

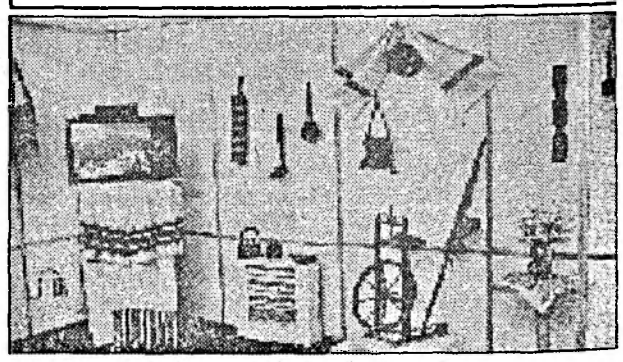
-Din punctul nostru de vedere, mai puteam găzdui încă vreo 30-40 de firme, ceea ce ar fi asigurat o mai mare amploare și diversitate expoziției.




*O firmă clujeană cu un prestigiu bine consolidat, care oferă de la mașini sofisticate pînă la unelte necesare în fiecare gospodărie - "Mecanica Marius"*



*Printre ofertele tentante ale expoziției sînt mașinile agricole de mare randament. Din păcate, prea scumpe pentru bugetul producătorilor noștri agricoli.*



*Asociația "Rural Eco-Tours Agro-Montan" a fost prezentă la expoziție cu o mini expoziție de obiecte populare, o invitație de a le regăsi pe acestea în pitorețtile sate din zona montană*

## Dureri care își așteaptă alinarea

*Convulsiile provocate de aplicarea Legii nr.18 sînt departe de a se fi potolit. Abuzurile, încălcările unor prevederi legale nu pot fi uitate ușor. Iar cei care se socotesc neîndreptățiți, nu renunță, pe bună dreptate, la ceea ce socotesc că li se cuvine. Relatăm din nou cîteva situații care se cer rezolvate.*

### Obligații neglijate

D-na Ana Pop, Cluj-Napoca, str. Petrila, nr.65, împreună cu frații Zaharia Oltean, Șerban Maria și Oltean Teodor ne aduc la cunoștință următoarele: "În temeiul Legii fondului funciar, ni s-a stabilit dreptul de proprietate prin hotărîrea Comisiei județene nr. 44 din 5 septembrie 1991 pentru suprafața de 2,60 ha prevăzută în tabelul la anexa nr.19, la poziția 141. Adeverința nr.572 din 19 ianuarie 1993 constituie dovada dreptului de proprietate pînă la eliberarea titlului. Această suprafață se află situată în hotarul comunei Ploscoș și este exploatată de fostul I.A.S. Apahida. Dar, ca moștenitori ai suprafeței amintite, noi nu am primit nici un drept de acționar așa cum prevede Legea fondului funciar. Am adus acest lucru la cunoștința prefecturii, domnului subprefect Medrea, care ne-a asigurat că lucrurile se vor rezolva în cel mult o lună. Luna aceasta a crescut cît 7 luni și noi nu avem nici un răspuns."

### Cine are pîinea și cuțitul în mînă ...

Din Sînmărtin, am primit o lungă scrisoare a unui grup de cetățeni care ne aduc la cunoștință grave abuzuri greu de crezut în aplicarea Legii fondului funciar. Nici mai mult nici mai puțin, se prezintă o lungă listă cu membri ai comisiei comunale de aplicare a Legii nr.18, sau cu rude ale acestora, care au știut să profite de faptul că au pîinea și cuțitul în mînă și au pus mîna pe pămînturile care le-au vrut, adică pe cele mai bune.

Gravitatea celor semnalate, ne obligă să ne deplasăm la fața locului.

## Lapte pentru populație

În peisajul dezolant al zootehniei noastre actuale, după absurda distrugere a acestui sector agricol, oamenii cu inițiativă încearcă, din răsputeri, să întemeieze noi ferme de animale. Printre unitățile agricole de stat care și-au menținut fermele zootehnice după evenimentele din decembrie '89, se găsește și sucursala Țaga a SC "Agrocom" SA Cluj, o unitate care și în prezent livrează mari cantități de lapte populației de la orașe și secției locale de brînzeturi aparținînd SC "Napolact" SA Cluj. La ferma Mileu după ieșirea animalelor pe pășunile din apropiere, a crescut și producția de lapte pe cap de vacă furajată. De cînd se administrează masa verde vacilor de la ferma Mileu, se obțin nu mai puțin de 12 litri lapte pe animal, nivel de producție cu care puține ferme zootehnice se mîndresc în județul nostru. De fapt, de aici se livrează zilnic în medie 1200 litri lapte, cantități mari luînd drumul unităților de prelucrare.

SZEKELY Csaba

## Credite pentru mașini agricole

Guvernul a aprobat, printr-o hotărîre, subvenționarea în proporție de 70 la sută a dobînzii aferente creditelor bancare acordate de băncile comerciale producătorilor agricoli pentru achiziționarea de tractoare, combine, mașini și utilaje agricole. Creditele se acordă la dobînda pieței, cu condiția ca acestea să reprezinte 85 la sută din prețul achiziției, diferența de 15 la sută urmînd a fi achitată din fonduri proprii de către beneficiari. Rambursarea creditelor va fi eșalonată pe o perioadă de 5 ani.Pentru dobînzile la creditele aferente mașinilor și utilajelor agricole ce vor fi achiziționate în cursul acestui an, se acordă o perioadă de grație de pînă la 1 ianuarie 1996. Tractoarele, combinele și mașinile agricole ce se vor achiziționa din credite în condițiile prezentei hotărîri nu vor putea fi vîndute pînă la achitarea integrală a creditului acordat.

## Cultivator, Da; țăran, categoric, Nu

Care este profesiunea majorității populației din mediul rural? Evident, aceea de cultivator al solului, oferind hrană pentru om și animale. Curtea sătenului este de neimaginat fără păsări, vacă cu lapte, furnizori de carne și grăsime pentru epoca friguroasă; gîndul ne fuge, se înțelege, la bunătățile care ne lasă gura apă, la "cea mai bună pasăre" care, pentru noi toți aproape, tot purcelul din coteț rămîne. Dar, ce se face o familie cu un purcel? Chiar unul uriaș și tot nu ajunge. În gospodăria omului din sat, cuvîntul "șomaj" este inexistent. Un simplu petec de pămînt de lîngă locuință, lucrat cum trebuie de către stăpînul instruit, capabil a valorifica rodul ogoarelor sale de zi cu zi îl face pe sătean aproape independent. Doar de combustibil mai are nevoie. Nu putem afirma că fericirea sătenului depinde doar de cele mai sus pomenite. Nici numai cu petecul de teren nu se mulțumește. Cu cît e mai mare, cu atît mai bine. De aici și "setea" cultivatorului nostru pentru întinderi cît mai mari posibile. Pe pantă plantează vie sau pomi; lîngă apă, dacă e priceput, va cultiva legume, îmbogățindu-se ca "bulgarii" de altădată, veniți în România pentru a se îmbogăți, așa cum plecau "transilvănenii", cîndva, în America, fără pașaport. Denumirea de țăran provenea de la cea de "țară", cuvînt care exprima spațiul din afara orașului, unde coasa și secerea înlocuiau condeiul sau uneltele meșteșugărești ale lucrătorului din ateliere. Țăranul, cultivator de pămînt sau crescător de animale, nu dispunea de nu știu ce "știință de carte". De mic copil robotea alături de părinți și încă cu plăcere. Veniturile bănești ale țăranului au fost întotdeauna mici; așa au rămas, în bună parte, și azi, acolo unde "inteligența" n-a fost îndeajuns "desțeleșită". Zootehnia, viticultura și legumicultura au fost întotdeauna îndeletniciri bănoase - oricine știe. Pretindeau în schimb multă oboseală, asociată și cu ascuțime de minte... În zilele noastre, "tehnica" mașinistă în domeniul producției ca și în acela al prelucrării produselor vegetale și animaliere nu mai tolerează în nici un chip ca slujitorii ei să mai poarte denumirea de "țăran". Este drept că săteanul de altădată se considera "econom" - gospodar - cuvinte la mare cinste încă din vechime. Negustorilor erau rezervate veneticilor, de cînd lumea.

În concluzie, deși mai există chiar și partide politice care se consideră țărăniste, omul nostru de pe ogoare nu se mai consideră "țăran", ci cel puțin "cultivator" - termen utilizat pe bună dreptate și în alte țări unde lucrurilor li se spune pe numele adevărat.

Petre DANCIU

carosabil

# Trei accidente deosebit de grave în doar două zile

• 30 mai, ora 8,10, localitatea [illegible]. Se semnalează un accident rutier în aparenţă banal: Dacia 1300, înmatriculată sub numărul 1-CJ-8683 este găsită răsturnată, de la înălţimea de 2 metri, pe un podeţ în construcţie. Ceea ce ciudăţenie faptul că se află pe partea stîngă a direcţiei de mers.

A doua ciudăţenie: şoferul nu se află la locul accidentului. Explicaţia e simplă: fugă de la locul accidentului. După 20 de minute de "vînătoare", în care au angrenaţi mr. Gavrilă Rusu şi plt. adj. Simion Indolean, vinovatul este prins. Se numeşte Cristea Vasile, este domiciliat în Cluj-Napoca, angajat ca paznic la "AGROMAG", are o alcoolemie estimată "ochiometric" de peste 1‰ şi nu se află la prima abatere de asemenea natură. În octombrie 1994 mai fusese condamnat pentru conducere sub influenţa alcoolului şi primise o condamnare de 1 an şi şase luni, cu suspendare. Totul devine mult mai clar. La "interviul" cu lt. Sorin Rus, C.V. se prezintă desculţ, ca în romanul lui Zaharia Stancu. Îşi pierduse papucii în timpul "crosului" peste glia patriei. Au fost şi victime: Dinu Băiaş (în fapt proprietarul maşinii) de 22 de ani, din Cluj-Napoca, pe postul de pasager, s-a ales cu traumatism cranio-cerebral, iar Teodor Irimia de 28 de ani, din Cluj-Napoca, de asemenea pasager a suferit numeroase plăgi prin tăiere. C.V. se află în stare de arest preventiv.

• 31 mai, ora 19,30. În faţa complexului "Fortuna", maşina Dacia 1310 Break CJ-01-YPH, condusă de "bolundul" Ioan Zoltan de 47 de ani izbeşte în plin pe micul Andrei Pustai de 12 ani. Aflat în stare de "anestezie" totală, Zoltan Ioan nici nu se gîndeşte să-i dea micuţului un prim ajutor. Fuge mai departe. Cursa devine infernală. Loveşte trei automobile parcate regulamentar şi-şi continuă fuga. Din fericire, ea are şi un "finish". În rîul Someş, în zona ştrandului din Cartierul Grigorescu. Andrei se află momentan la Clinica de Chirurgie Infantilă, iar Zolly "bolundu", pe mîini bune. Cele ale poliţiştilor.

• 31 mai, ora 22,30. Staţia de troleibuze "Herculane" de pe strada Unirii se află în noapte. Iluminatul public este aici inexistent. Uţu Mihail de 24 de ani, din Cluj-Napoca, şofer pe un troleibuz al liniei 3, mai are o staţie pînă la capătul cursei. N-o va termina degrabă. Este oprit de un grup de cetăţeni care semnalează o persoană căzută pe carosabil şi accidentată grav la cap. Victima se numeşte Blag Vasile şi decedează în drum spre spital. Cădere din troleibuz sau accident. Autopsia o va stabili cu precizie. Iar Poliţia va stabili clar vina fiecăruia.

**Cristian BARA**

***• Tot mai mult se apelează la... fuga de la locul accidentului • Un copil de 12 ani se află în stare gravă la Clinica de Chirurgie Infantilă • O cursă al cărei "finish" a fost rîul Someş • Domnilor, rezolvaţi problema iluminatului public!***

*După ce a fost acostat, bătut şi jefuit*

## UN PLIMBĂREŢ NOCTURN A FOST AGRESAT SEXUAL DE DOI INDIVIZI NECUNOSCUŢI

Un plimbăreţ nocturn a fost agresat sexual de doi indivizi necunoscuţi. Poliţia se află pe urmele a doi indivizi care ieri noapte în Parcul Mare din Cluj-Napoca au acostat un trecător şi după ce l-au bătut bine l-au supus unei agresiuni sexuale. Victima, I.R., 31 de ani, din Bistriţa se afla cazat la hotelul Astoria din Cluj-Napoca. În jurul orelor 1,00, el a avut neinspirata idee de a face o plimbare prin parcul oraşului. În momentul în care se plimba pe una din aleile slab luminate ale parcului, doi indivizi necunoscuţi i-au ieşit în faţă pulverizînd spre el un jet de gaz lacrimogen. Imediat ce victima a fost neutralizată, agresorii au tăbărît pe el şi după ce l-au bătut bine, i-au furat şi banii. Pentru ca tacîmul să fie *complet, bistriţeanul a fost* supus şi agresiunilor sexuale.

Reuşind în cele din urmă să scape, victima a fugit spre hotel, trecînd pe lîngă barul "Rainbow" aflat la ieşirea din parc. Homosexualii nu şi-au abandonat însă prada şi au pornit în urmărirea lui I.R. Ajungînd în dreptul barului, trei cetăţeni au reuşit să-l oprească pe unul din urmăritori.

Partenerul său i-a sărit însă în ajutor şi după ce l-a eliberat, au continuat urmărirea pînă la hotel. *Aflată în necunoştinţă de* cauză, recepţionera le-a arătat celor doi camera unde este cazat turistul din Bistriţa. Din fericire, "păsărica" îşi luase zborul spre poliţie, unde a relatat cele întîmplate. Importante forţe poliţieneşti se află în prezent pe urmele agresorilor.

În altă ordine de idei, atragem atenţia clujenilor să ocolească noaptea zona parcului, cunoscută ca principalul loc de întîlnire a homosexualilor din acest oraş.

**Mihai HOSSU**

# De vînzare: organe

Este intolerabil! Copiii lumii a treia sînt vînduţi pentru a fi mutilaţi şi chiar omorîţi cu scopul de a le putea revinde organele. O agitaţie sinistră? Pînă în prezent, ne gîndeam doar la ficţiune. Dar astăzi un guvern, cel al Mexicului, a recunoscut-o şi a intra însă în detalii. Se pare că acest trafic se referă la copiii brazilieni şi columbieni. Unde merg organele? Cine beneficiază de profit salvatoare şi asasine? Un asemenea "comerţ" nu se poate practica în grabă mare într-un magazin. Reţele medicale implică complicitatea medicilor calificaţi, a clinicilor, dispunînd de un material chirurgical de excepţie. Oare această complicitate este oare posibilă? În fiecare zi grefele salvează vieţi. Dar organele lipsesc şi pacienţii mor în aşteptarea unui donator.

Noëlle Lenoir, în referatul său despre bioetică (referitoare la regulile eticii în materie de biologie) afirmă: "În ţările cele mai sărace din lume vinderea organelor nu este o ipoteză, ci o realitate. În America Latină, în unele ziarele publică propuneri de vînzare de rinichi provenind de la donatori recrutaţi din reţele specializate din cele mai joase pături ale populaţiei. La fel de gravă este existenţa unor filiere de comerţ de organe între ţările industrializate şi ţările în curs de dezvoltare. Cea mai cunoscută este cea care există între S.U.A. şi Columbia.

A comercializa un rinichi sau un ochi pentru cîteva zeci de mii de franci, pentru că posesorilor lor le este foame a devenit un fapt aproape banal. Sub acoperirea unei înfieri, mii de copii din lumea a treia sînt vînduţi de părinţii lor sau răpiţi de pe stradă pentru a fi sortiţi prostituţiei sau vînduţi pentru organele lor.

Existenţa unui asemenea trafic nu a fost dovedită niciodată în faţa unui tribunal. Din acest motiv cei care îl denunţă sînt acuzaţi de propagarea unor zvonuri care discreditează ţările în cauză. Dar putem vorbi de zvonuri tocmai cînd Mexicul a declarat oficial în faţa O.N.U.: "Copiii mexicani erau adoptaţi cu scopul de a le fi exploatată munca sau de a fi exploataţi sexual, vinderea de copii în vederea obţinerii de profite şi chiar vinderea organelor lor".

Lupta împotriva delincvenţei şi a criminalităţii în care principalele victime sînt copiii este una din preocupările Interpolului. "Nu avem dovada clară că un asemenea trafic există şi nici un fapt de acest fel nu ne-a fost adus la cunoştinţă; aceste crime ne scapă şi sînt datorate vidului juridic care există în ţările în care ele au loc".

OMS a numit un expert pentru a ancheta aceste cazuri în ţările din America Latină, India şi Thailanda. Un sondaj recent realizat pentru Fundaţia Vincent Guery (care militează pentru donarea de organe) relevă că 63 la sută din francezi ar fi gata să cumpere un organ pentru ei sau un apropiat. Traficul există şi în Europa. Presa a descoperit o asemenea reţea de organe între Rusia şi Germania.

**Traducere şi adaptare**
**Monica MOLDOVAN**
**(revista "Voici")**

# Hoţi sadea!

Balogh Arpad, un individ fără căpătîi, s-a deplasat într-o seară pînă în faţa blocului din str. Calea Victoriei nr. 102 din Turda. Să-i mai treacă timpul. Că şi aşa tăia... frunze la cîini! În faţa unui garaj era parcat autoturismul Renault 18 (5-CJ-414), proprietatea lui Nistor Ionel. Hoţul a mirosit pe dată că e rost de ceva... ciupeală. Fără să stea pe gînduri, a intrat în autoturism (uşa era deschisă) de unde a sustras un radio casetofon, 7 casete audio şi un joc electronic. Cînd şi-a terminat... stocul de foşnitoare din pradă, s-a gîndit să-i facă o vizită bunică-si. Nu înainte de a-i lua cu el (pe semne, ca să nu-i fie urît) pe sora sa Balogh Mirela, pe verişorul său Balogh Cristian Iulian şi pe Varga Liviu un prieten, cu care se potrivea ca sacul cu peticul. Cînd să intre în ograda bunicii, au zărit o Mazda 626 D (CJ-01-LXU) proprietatea lui Rîza Traian. Era parcată în curte. Balogh Arpad şi Varga Liviu, fiind mai în putere (pe şoră şi verişor i-au lăsat de... şase) după mai multe tentative, au spart geamul de la autoturism, sustrăgînd un radio casetofon şi 2 boxe. Acum îi aşteaptă pedeapsa!

**Ion CORDOŞ**

# Polonezul şi valuta falsă

Kadziela Andrej s-a născut în 1939 în Varşovia şi este fiul lui Ignaej şi Zofia, căsătorit cu trei copii, fără antecedente penale. Este parcă un făcut ca în municipiul nostru, cetăţeni străini, veniţi pentru tot felul de afaceri, să pună în circulaţie monedă falsă. Aşa a procedat şi Kadziela, însă i-a trebuit pentru asta un complice român, în persoana lui Soare Valentin. În sentinţa 183, Tribunalul din Cluj-Napoca i-a reţinut în sarcină că a pus în circulaţie mai multe bancnote de 200 DM falsificate şi că l-a instigat să facă acelaşi lucru şi pe Soare Valentin. În peregrinările pe care le-a făcut prin ţară, K.A. s-a cazat în baza unui buletin de identitate fals aparţinînd lui Sabin Doru, la unităţile hoteliere din Rm-Vîlcea, Sibiu şi Cluj-Napoca, cauzînd pagubă avutului public, prin neachitarea unui tarif egal, stabilit pentru cetăţenii străini. Acest procedeu a fost conceput de comun acord cu Soare, care l-a ajutat efectiv în acest sens. În Sibiu, spre exemplu, au vîndut lui Oltean Maria 200 DM falsificate pentru suma de 90.000 lei, iar lui Dezrobitu D. 400 DM contra sumei de 159.000 lei. Deşi aceste practici au devenit frecvente, unii cetăţeni se lasă păcăliţi de indivizi necunoscuţi care vor să se îmbogăţească pe buzunarul lor. După îndelungi peregrinări prin ţară, cetăţeanul polonez a ajuns şi la Cluj-Napoca, cu gîndul de a pune în aplicare aceleaşi procedee.

În momentul în care preda lui Stan Ion suma de 200 DM, a fost surprins în flagrant de către organele de poliţie. Poliţiştii au rămas surprinşi cînd au deschis portbagajul maşinii. Ascunse discret într-un colţ, au fost găsite încă 3000 DM în bancnote de 200 DM şi 176 bucăţi de hîrtie cu dimensiunea de 16,5/7,6 utilizabile la procedeul de înşelăciune tip "şmen".

Un merit să-i zicem aşa - în darea pe faţă a acestor afaceri l-a avut, ciudat lucru chiar, Soare Valentin, recidivist, fără ocupaţie. Tribunalul a avut în vedere sinceritatea sa, modul cum a dat în vileag întreaga înşelăciune şi i-a aplicat o sancţiune nu prea aspră.

**Jurist**
**Ion GHERCIOIU**

*Azi vă prezentăm*

# Poliţia Germană

Ministerul federal al Afacerilor Interne: de această instituţie depind serviciile din landuri. Dealtfel, menţinerea securităţii şi ordinii publice în Germania cade în sarcina autorităţilor din fiecare land. Poliţia de frontieră (BGS) este subordonată ministerului federal de interne. BGS are 34.000 de poliţişti şi peste 6000 de civili. Sarcina ei este de apărare a graniţelor, precum şi controlul poliţienesc al circulaţiei de la frontieră, plus activitatea de urmărire. Ea are drept misiune prevenirea trecerii frauduloase a graniţei, ca şi combaterea crimei organizate, economice sau comerţului cu narcotice. În afară de aceasta, în sarcina poliţiei de frontieră intră şi paza Cancelariei, a Tribunalului constituţional de la Karlsruhe, a ministerelor etc. Din această formaţiune face parte unitatea antiteroristă de elită GSG-9. Membrii ei au fost cei care au eliberat la Mogadiscio pasagerii unui avion capturat de grupul de terorişti din Fracţiunea Armatei Roşii, care cereau eliberarea din închisoare a membrilor din banda Bader-Meinhoff. În caz de pericol la adresa ordinii în stat, acţiunile poliţiştilor din fiecare land sînt sprijinite de BGS. Aşa s-a întîmplat în timpul încercării de organizare a demonstraţiilor de masă de către partidele şi grupările extremiste de dreapta. Funcţionarii din cele două formaţiuni au blocat autostrăzile principale şi intrările în oraş, au procedat la controlul vehiculelor, făcînd imposibilă organizarea marşurilor şi a mitingurilor. Instituţia care coordonează activitatea în sfera securităţii între federaţie şi landuri este Oficiul federal de criminalistică (BKA). Ea intră în acţiune atunci cînd activitatea criminală depăşeşte graniţa unui land sau hotarele naţionale. În acelaşi timp, îndeplineşte şi misiuni ale Biroului Interpol. *În cazuri extrem de* primejdioase, BKA acţionează singur, de pildă cînd este vorba despre negoţul cu arme, terorism, comerţ cu materiale radioactive.

Oficiul federal de criminalistică are 4000 de angajaţi şi este subordonat Ministerului de interne. Trebuie adăugat că filiala din Bonn a BKA se ocupă cu precădere de protecţia instituţiilor de stat şi a oaspeţilor oficiali din străinătate.

Poliţia germană, care are un efectiv de 240.000 persoane în toate landurile, s-a aflat în ultimii ani în faţa unor sarcini care, aşa cum susţin numeroşi locuitori, i-au depăşit posibilităţile. **Sindicatul poliţiştilor susţine că datorită creşterii violente a crimei organizate este nevoie de cel puţin 50.000 de noi funcţionari.** Poliţia din Germania (înainte de unificare) s-a bucurat de un mare prestigiu. În Germania nu au existat mafii şi bande internaţionale mari. Se spune cu mîndrie că starea securităţii poate fi apreciată dacă nu drept model, atunci cu siguranţă satisfăcătoare. O dată cu căderea zidului berlinez şi a comunismului, Germania a fost invadată de mafioţi, bande de criminali din întreaga lume. Dacă pînă atunci organele de securitate controlau în mai mare măsură filialele germane ale mafiei italiene sau turceşti, astăzi situaţia a ieşit de sub control. S-a constatat că poliţiştii nu sînt instruiţi pentru suprimarea marilor gangsteri din Est, mai ales din Rusia şi Cecenia, iar în ultima vreme din Gruzia. Şi poliţistul german are o poreclă: BULLE. Acesta se ocupă de probleme ca munca la negru, paza spectacolelor, precum meciurile de fotbal, concerte etc., de ridicarea maşinilor incorect parcate şi a permisului de conducere al şoferilor aflaţi în stare de ebrietate, de respectarea limitei de viteză. Am fost, am văzut, mi s-a întîmplat! Pot, deci, să jur cu mîna pe inimă: poliţistul din Germania este prieten şi ajutor al cetăţeanului care se teme să circule singur. Întîlnit pe stradă în orele tîrzii şi rugat să-l însoţească spre casă sau la o staţie de autobuz, el acceptă imediat. Tot mai des se ajunge, însă, la compromiterea poliţiei, atunci cînd intră în "jocul" luptei contra criminalităţii. Se constată că gangsterii dispun de mijloace de transport şi tehnică de calitate superioară celor aflate în dotarea poliţiei, ca şi de vehicule rapide. Creşterea numărului de cazuri neelucidate, de răfuieli, violuri şi asasinate provoacă în societate îngrijorarea şi duce la scăderea prestigiului poliţiei. Experţii cer să se schimbe dotarea poliţiei şi să i se recunoască împuterniciri corespunzătoare precum interceptarea convorbirilor telefonice şi a corespondenţei. **(R.V.)**

Cluj Cultural Universitar

# Un test de politică antimaghiară: Congresul UDMR

*(urmare din pag. 1)*

cu o asemenea ocazie și anume căile, mijloacele și metodele pentru colaborarea cu românii, pe al căror pămînt, de fapt, maghiarii trăiesc și se dezvoltă.

3 Congresul nu face nici cel mai mic bilanț a ceea ce posedă în materie de drepturi și libertăți în România, în raport cu alte situații. Oare nu așa era cinstit, loial și în ultimă instanță, în spirit civic și democratic?

4 Radicalizarea politică pe o singură idee: autonomia teritorială, deși cosmetizată cu idei de factură concretă, cum ar fi restituirea imediată a proprietăților bisericești, garantarea învățămîntului de toate gradele și altele, reprezintă o orientare politică profund antimaghiară, pentru că tinde la izolarea economică, socială, culturală, civică etc. a zonelor cu populație majoritar maghiară și punerea lor în inferioritate statică față de dinamica generală a dezvoltării țării, UDMR vrea neapărat să repete eșecul lamentabil al defunctei Regiuni Autonome Maghiare, performanță a comuniștilor maghiari din fostul PMR și PCR? UDMR vrea oare să păstreze "totuși" o felie din Diktatul de la Viena, o enclavă în inima României, cu o reprezentanță la Budapesta? Este aceasta oare o politică lucidă și care servește interesele maghiarilor din România? Se pare că nu, sub nici un aspect.

5 Congresul UDMR a stîrnit numeroase reacții negative și dezaprobări. UDMR nu trebuie să se aștepte la aplauze internaționale. Presa din Germania deja a reacționat negativ. Linia politică pe care o preconizează astfel UDMR nu va avea ca efect imediat decît atîțarea extremismului românesc, căruia i se dă convenabil "apă la moară", otrăvește atmosfera politică din țară și îndepărtează perspectiva semnării tratatului româno-ungar.

○ La închiderea ediției ○ La închiderea ediției ○ La închiderea ediției ○ La închiderea ediției ○

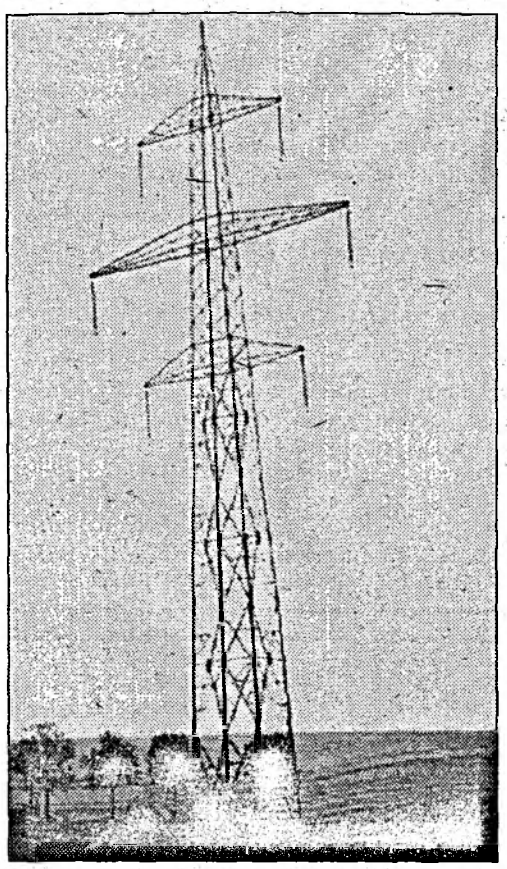
# Va cădea astăzi sistemul energetic național

Încă din zori, 45.000 de mineri vor înceta să mai scoată cărbune energetic

Acțiunea de protest inițiată de aproape 40 de mii de salariați ai RENEL, avînd ca scop satisfacerea unor revendicări salariale (creștere de 5%), nu mai este deloc o glumă. Liderii diferitelor federații sindicale din sectorul energetic au reafirmat hotărîrea de se merge pînă la capăt dacă pînă în dimineața zilei de azi nu se vor iniția de către administrația RENEL și guvern măcar negocieri. "Pînă la capăt" înseamnă chiar căderea sistemului energetic național, deși - conform Legii nr.15 - greviștii vor asigura serviciile vitale, adică nu mai puțin de o treime din activitatea normală. În cifre acțiunea de protest se traduce astfel: din puterea instalată a României, de 7.000 MW, va mai rămîne în funcțiune o secțiune de 2000-2.500 MW; 70% din salariații sectorului producătorilor de energie electrică și termică nu vor intra în lucru. Acestora li se adaugă - declarația lui Marin Codrescu - 45 [illegible] mineri din bazinele Motru, Mi[illegible] Rovinari, care vor bloca extracția de c[illegible] energetic. Aceste bazine asigură, în [illegible] 90% din producția țării la acest cărb[illegible]

* *

Administrația RENEL a transmis c[illegible] de a se desfășura activitate normală [illegible] iunie, în caz contrar recurgînd [illegible] sancțiuni, inclusiv penale. Personalul s[illegible] a fost invitat să semneze de luar[illegible] cunoștință a acestor avertismente [illegible] sindicatele, interpretînd acțiune[illegible] amenințare (pedepsită de aceeași Leg[illegible] i-au convins pe greviști să nu semneze [illegible]



*La "Pilonul de înaltă tensiune fără curent" (acestuia, cel puțin, îi lipsesc cablurile) - sau cum ar funcționa rețelele electrice din țară, dacă amenințările sindicaliștilor de la RENEL vor fi puse în practică.*
*Foto N.PETCU*

# Patronii gherleni sînt tot mai nemulțumiți

Zilele trecute, un număr mare de întreprinzători particulari din orașul Gherla s-au adunat în curtea Clubului tineretului din localitate, așteptînd ore în șir sosirea unui reprezentant al Circumscripției de poliție sanitară în vederea rezolvării unor probleme de actualitate ce-i frămîntă pe agenții economici privați din urbea de pe Someș. Cei 20 de patroni au așteptat însă în zadar, pînă seara la ora nouă, nimeni nu a sosit la locul întîlnirii de la instituția amintită. După cum ne-a declarat domnul Ioan Anghel, președintele sindicatului mai sus amintit, ei doreau să discute cu reprezentanții Circumscripției de poliție sanitară despre protecția socială a celor care lucrează în domeniul privatizării, toate aceste doleanțe fiind ridicate în prealabil și la Primăria locală, unde nu au avut prea multe șanse...

Nici cu poliția sanitară nu au avut mai mult noroc. După cum am aflat ulterior, ei nici nu au fost anunțați asupra datei întîlnirii. Probabil că poșta a fost de vină, înștiințarea fiind trimisă la o altă adresă. Oricum patronii gherleni au rămas cu un gust amar, ei fiind tot mai nemulțumiți de indiferența cu care unii tratează problemele lor.

SZEKELY Csaba

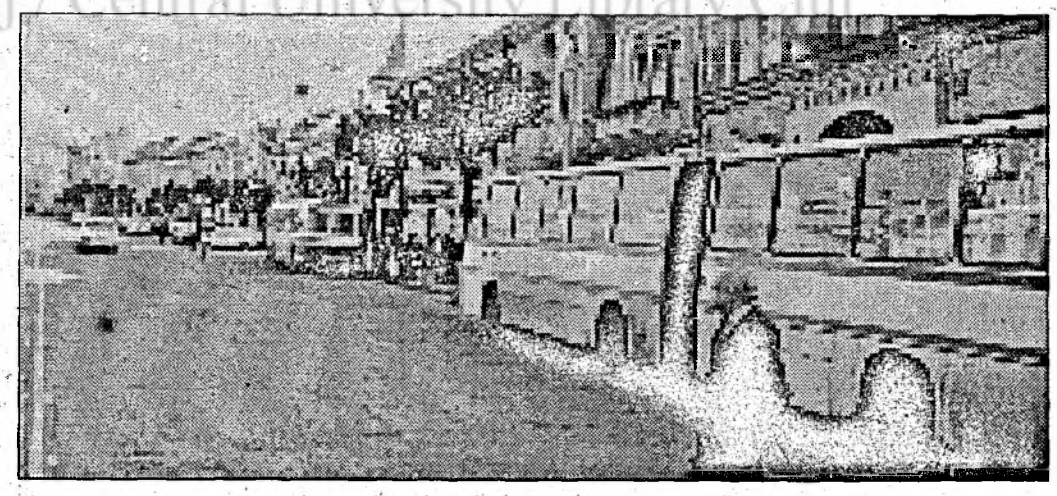
## *Ilegalităților conducerii, salariații le răspund cu o grevă ilegală*

# Șoferii din Turda au stat trei zile la soare

Peste trei sute de șoferi din Turda au declanșat luni o grevă ilegală, paralizînd integral transportul în comun local și pe distanțe scurte, inclusiv pe relația vitală cu gara din Cîmpia Turzii. Șoferii au reluat lucrul ieri, cînd cererile lor au fost în întregime satisfăcute: regia nu se va transforma în societate comercială și conducerea va fi schimbată pînă la nivelul contabilului șef. Pagubele, însumînd 21 de milioane lei, nu vor fi imputate greviștilor.

După scenariul deja tradițional, șoferii au intrat în grevă atunci cînd a fost anunțată intenția de transformare a Regiei Autonome de Transport Local Turda în societate comercială nesubvențioinată de stat. Transformarea implică necesitatea rentabilizării instituției, cu efecte directe asupra bacșișului încasat de șoferi și cu perspectiva ca o parte din ei să fie concediați. Ca întotdeauna, nimic n-a putut rezista șoferilor. După trei zile de grevă ilegală, ei au impus semnarea unui protocol prin care Consiliul local Turda se obligă să repună în discuție decizia de transformare a Regiei în societate comercială. Primarul Ioan Bembea ne-a declarat ieri că va propune Consiliului să revină asupra acestei hotărîri.

Conflictul de muncă de la Turda a fost întreținut și de activitatea conducerii regiei. Directorul, inginerul-șef și contabilul - șef au format împreună o firmă cu profil de activitate concurent regiei. Salariații au sesizat ilegalitatea într-un memoriu adresat Prefecturii, care a declanșat o anchetă. Înainte ca rezultatele comisiei de anchetă să fie cunoscute, conducerea regiei a convocat, luni, o adunare, cerînd să fie schimbat liderul de sindicat.



Șoferii au reacționat violent și în aceeași zi au întrerupt total lucrul. Ei îl suspectează pe directorul Cucu că a plecat zilele acestea în Franța pe banii Regiei pentru a rezolva, în fapt, un import de piese pentru firma sa particulară.

Protocolul semnat la finele negocierilor dintre reprezentanții șoferilor și o comisie condusă de suprefectul Liviu Medre[illegible] prevede că va fi analizată în Consiliul local activitatea conducerii Regiei. Mai mult ca sigur, în ședința extraordinară de astăzi, consilierii vor vota înlocuirea directorului, a inginerul șef și a contabilului șef. "Sper ca domnii consilieri s[illegible] manifeste receptivitatea [illegible] doleanțele sindicatelor. Dacă [illegible] există diponibilitate pentru [illegible] log, lucrurile pot lua o turnură neplăcută", ne-a spus primarul din Turda, Ioan Bembea.

Caius Chiorean

# O nouă carte despre Martin Bormann

Ian Fleming, creatorul lui James Bond, a fost cel care l-a făcut să fugă pe Martin Bormann din Germania; timp de cîțiva ani, liderul nazist a dus o existență anonimă, mai întîi la Londra, apoi într-un sătuc englez. A murit, tot în anonimat, în anii '60. Cel care a rescris o pagină obscură din istoria nazistă este ziaristul canadian naturalizat englez Milton Shulman, care a fost, la fel ca și Fleming, agent al Serviciilor secrete britanice, iar în prezent este critic de teatru. El afirmă că a citit despre aceasta într-o carte, nepublicată încă, scrisă de un autor, care rămîne deocamdată anonim, pe baza unor documente aparent valabile. Dar însuși Shulman recunoaște: "Sînt convins că este adevărat așa cum poate fi cineva care a urmărit tot ceea ce era în legătură cu Bormann, omul care, după Isus Hristos, se află în centrul a nenumărate istorii inventate."

Motivul acestei înscenări este destul de clar: Bormann deținea codurile conturilor secrete ale Reichului din Elveția. "În ultimele trei sau patru săptămîni de război - afirma Shulman - Bormann a ajuns la o înțelegere cu agenții englezi: era dispus să cedeze Londrei toți banii aflați în acele conturi, imediat după moartea lui Hitler, în schimbul imunității".

Se pare că Bormann a rămas fidel înțelegerii, deși nimeni nu este în măsură să spună ce s-a întîmplat cu comoara nazistă. Un lucru este însă cert: în timp ce Tribunalul din Nurnberg îl condamna la moarte, el se afla la adăpost într-o casă din Londra, situată în cartierul septentrional Highgate. După puțin timp s-a mutat într-un sătuc englez. În timp ce toți îl căutau în Argentina și Paraguay, el trăia răsfățat într-o Anglie care, de dragul aurului, a ignorat condamnarea de la Nurnberg. "Este o istorie senzațională - afirmă Shulman - pentru că în cazul în care se dovedește a fi adevărată a însemnat că această țară a adăpostit un criminal de război". Bormann a murit, după opinia ziaristului, în 1963 sau 1964, la vîrsta de 63 de ani, cu zece ani înainte ca autoritățile germane să-l declare oficial mort, după ce s-a găsit la Berlin un schelet indicat ca fiind al lui.

În realitate, potrivit noii versiuni, era vorba de scheletul unei sosii, adus dintr-un lagăr de prizonieri pentru "a muri" în locul celui care a fost mîna dreaptă a lui Hitler. Cîteva edituri au văzut deja cartea, dar nu s-au hotărît încă s-o publice. Rămîne de văzut dacă este adevărat sau nu.

# Expoziție japoneză

Astăzi, la ora 13, la Muzeul etnografic al Transilvaniei va avea loc dechiderea expoziției "Jucării tradiționale și arte populară din Japonia" (donația Ishikava).

# Președintele Iliescu, în județul Timiș

Începînd de ieri (joi, 1 iunie) timp de două zile, șeful statului român, dl. Ion Iliescu, întreprinde o vizită la Timișoara, precum și în alte localități ale județului Timiș. Printre alte acțiuni înscrise în program, președintele României va participa la festivitatea jubiliară a împlinirii a 50 de ani de existență a Universității Agricole a Banatului și va vizita Stațiunea Didactică Experimentală a Universității Agricole Timișoara. Sînt, de asemenea prevăzute deplasări în localitățile Făget, Buziaș, Liebling, Sânicolau Mare și Variaș.

Șerban POPESCU

CASA DE EDITURĂ Napoca S.R.L.
Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991 cod fiscal 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);
DAN REBREANU (redactor șef adjunct);
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct).

*Secretar de redacție de serviciu: Nicolae VEREȘ*

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16
Telefoane: Publicitate: tel-fax: 197.304; Contabilitate: 197.30[illegible]
Redactor șef, redactori șefi adjuncți: 111.032; fax: 192.828
Secretariat de redacție: 197.418; Redactori: 197.490 și 197.50[illegible]

TIPARUL EXECUTAT LA S.C. "George Barițiu"
tel. 193642, 193097